VHF 7000, 7100US, 7100EU

Manuel d'utilisation



NAVMAN

www.navman.com

Déclaration FCC

Cet équipement a été testé et reconnu comme étant conforme aux limites imposées à un dispositif numérique de classe B, suivant la section 15 du Règlement du FCC. Ces limites sont conçues afin d’offrir une protection raisonnable contre tout brouillage préjudiciable dans un établissement résidentiel. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l’énergie de radiofréquence et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer un brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Il n’y a cependant aucune garantie que le brouillage ne se produira pas dans un établissement particulier. En cas de brouillage préjudiciable sur une réception radio ou télévision causé par cet équipement, ce qui peut se produire en éteignant et allumant l’équipement, nous encourageons l’utilisateur à essayer de corriger ce brouillage à l’aide d’une ou de plusieurs mesures parmi les suivantes :

- réorienter ou déplacer l’antenne de réception.
- éloigner l’équipement du récepteur.
- brancher l’équipement à une prise autre que celle du circuit auquel le récepteur est relié.
- s’adresser au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l’aide.

IMPORTANT :

1. **Certaines des caractéristiques décrites dans ce manuel ne sont pas disponibles sur tous les modèles. En particulier, les fonctions DSC (appel sélectif numérique - ASN) ne sont PAS disponibles sur le 7000.**
2. **Les fonctions ASN ne fonctionnent sur le 7100US ou le 7100EU qu’après avoir saisi l’ISMM. Reportez-vous au chapitre 4.2 pour plus de détails.**
3. **Les canaux radio installés sur la radio VHF Navman peuvent varier selon les pays, le modèle et les réglementations gouvernementales et nationales des autorités de communications.**
4. **Navman NZ Ltd vous recommande de vérifier les exigences relatives à la licence d’exploitation radio dans votre pays avant d’utiliser la radio NAVMAN VHF. L’opérateur est le seul responsable de l’observation d’une installation radio et de pratiques d’usage correctes.**
5. **Une étiquette d’avertissement ASN est fournie avec le modèle 7100US. Pour être en conformité avec le règlement du FCC, cette étiquette doit être apposée dans un endroit bien visible depuis les commandes de fonctionnement de cette radio. Assurez-vous que l’endroit choisi est propre et sec avant d’y appliquer l’étiquette.**

Le propriétaire assume l’entière responsabilité de l’installation et de l’utilisation de l’outil de manière à éviter tout accident, préjudice corporel ou dommage matériel.

Navman NZ LIMITED décline toute responsabilité quant à l’utilisation de ce produit d’une manière susceptible de causer accidents ou dommages, ou d’enfreindre la loi.

Langue principale : Cette déclaration, ainsi que tout manuel d’instructions, guide d’utilisation et toute autre information se rapportant au produit (Documentation) peuvent être traduits dans, ou ont été traduits d’une autre langue (Traduction.) En cas de conflit entre des Traductions de la Documentation, la version anglaise de la Documentation correspondra à sa version officielle.

Ce manuel concerne les radios Navman VHF 7000, 7100US et 7100EU au moment où il est imprimé. Navman NZ Limited se réserve le droit d’apporter des modifications à certaines clauses sans préavis.

Table des matières

Première partie : Renseignements d'ordre général

1-1 Caractéristiques

Bravo ! Vous venez d'acquérir le modèle de radio de bande marine VHF 7000, 7100US ou 7100EU de NAVMAN. Tous ces modèles comprennent les caractéristiques suivantes :

- un affichage des canaux bien visible
- des options de réglage du contraste pour le LCD (écran à cristaux liquides)
- un rétroéclairage ajustable du clavier pour une utilisation simple la nuit
- une résistance à l'eau et à la submersion conforme à la norme JIS-7
- La latitude et longitude (LL) GPS et l'affichage de l'heure (lorsqu'il est relié à un GPS)
- choix de la puissance d'émission sur élevée - High - ou faible - Low (25W ou1W)
- bouton poussoir PTT situé en haut au centre pour une utilisation aisée que vous soyez gaucher ou droitier.
- sortie audio externe 4W puissante
- accès à tous les bancs de voies maritimes VHF actuellement disponibles (Etats-Unis, Canada, International) y compris les canaux météo si disponibles
- touche spéciale CH16 ou CH16/9 pour un accès rapide au canal prioritaire (international de détresse)
- touche spéciale 3CH pour sélectionner vos trois canaux favoris
- Fonction PSCAN (similaire à dual watch)

De plus, les modèles VHF 7100 disposent également de :

- ASN (Appel sélectif numérique) conforme aux normes USCG SC101 et de Classe D. *7100US uniquement*.
- ASN (Appel sélectif numérique) conforme aux normes CE de Classe D. VHF *7100EU uniquement*.
- Un bouton d'appel DISTRESS qui émet automatiquement l'ISMM et la position jusqu'à réception de l'appel
- un accès aisé à une liste de contacts pouvant contenir jusqu'à 20 personnes
- Une mise en mémoire d'ISMM pour vos trois groupes favoris
- Fonctions appel de groupe et appel à tous les bateaux
- Renseignements sur la position LL de l'appel
- Alerte météo VHF *7100US uniquement*.
- Fonction ATIS pour la navigation fluviale. VHF *7100EU uniquement*.

1-2 Personnaliser votre Radio Navman VHF

Vous pouvez personnaliser la radio selon vos préférences individuelles. Certaines préférences peuvent être directement configurées à l'aide des touches comme cela vous est expliqué dans cette partie.

Pour les autres, utilisez les menus incorporés, point abordé dans les autres parties du présent document.

1-3 Comment afficher et naviguer entre les différents menus

1. Maintenez la touche MENU (ou CALL/MENU) enfoncée. Notez que quatre éléments du menu seulement peuvent s'afficher en même temps sur l'écran.
2. Appuyez sur + CH - pour faire défiler le menu jusqu'à ce que le curseur soit sur l'option choisie. Appuyez sur ENT pour afficher cette option.
3. Rentrez des données ou apportez les modifications désirées en suivant les explications contenues dans la partie suivante.
4. Appuyez sur ENT pour confirmer ces modifications. Sinon, appuyez sur ESC pour conserver les données initiales.
5. Appuyez sur ESC pour revenir á l'écran précédent ou quitter. Toute modification devient active dès que vous quittez l'écran.

1-4 Comment entrer des données alphanumériques

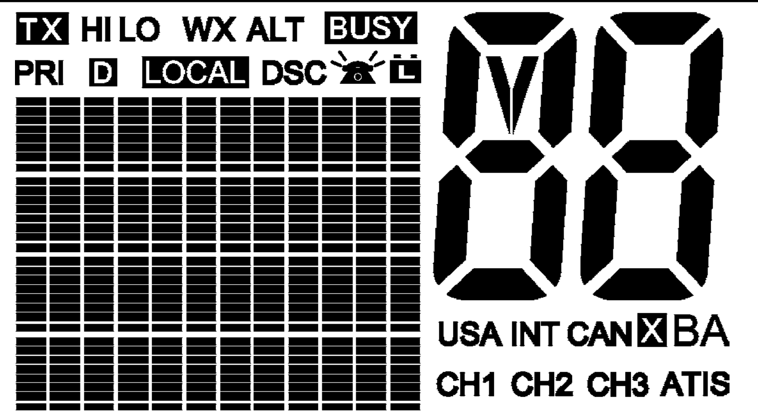
Si votre radio ne possède pas le micro alphanumérique optionnel, utilisez la touche + CH - pour saisir des données alphanumériques.

Appuyez sur - pour afficher les nombres un par un ou maintenez enfoncé pour arriver rapidement jusqu'au chiffre désiré.

Appuyez sur + pour avancer dans l'alphabet ou maintenez enfoncé pour arriver rapidement jusqu'au caractère désiré.

En cas d'erreur, appuyez sur - jusqu'à ce que < apparaisse, puis appuyez sur ENT pour revenir en arrière et corriger l'entrée.

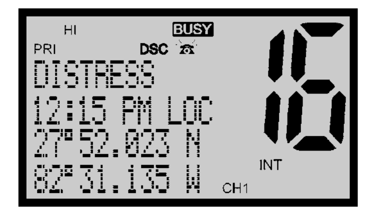
1-5 Symboles LCD et leur signification



Cette simulation montre l'emplacement de tous les symboles d'information suivants :

Symbole	Signification
TX	Transmission.
HI LO	Puissance d'émission. Elevée (HI) 25W ou Faible (LO) 1W.
WX	Canal météo.
WX ALT	Alerte météo. Les bips d'alarme sonnent. VHF *7100US uniquement*.
BUSY	Destinataire occupé par un signal entrant.
PRI	Un canal de priorité est sélectionné.
D	Exploitation en duplex. Sinon, vide pour exploitation en simplex.
LOCAL	La fonction d'appel local est sélectionnée. Sinon, vide pour les appels lointains.
DSC	Les options de DSC (ASN) sont disponibles. *VHF 7100US et VHF 7100EU uniquement*.
	Appel sélectif numérique entrant.
	Avertissement de batterie faible (s'active à 10,5V)
88	Canal sélectionné.
USA INT CAN	Bancs de voies sélectionnées pour l'exploitation et le règlement des radiocommunications VHF.
X	Le canal est provisoirement effacé de l'opération ALL SCAN (balayage total.)
B A	Suffixe canal, si cela s'applique.
CH1 CH2 CH3	Montre quels canaux sont sélectionnés parmi les 3 favoris. Sinon vide.
ATIS	Activé pour l'utilisation dans les voies fluviales européennes. Sinon vide. VHF *7100EU uniquement*.

Un affichage de base en mode de fonctionnement vous est montré ci-dessous.



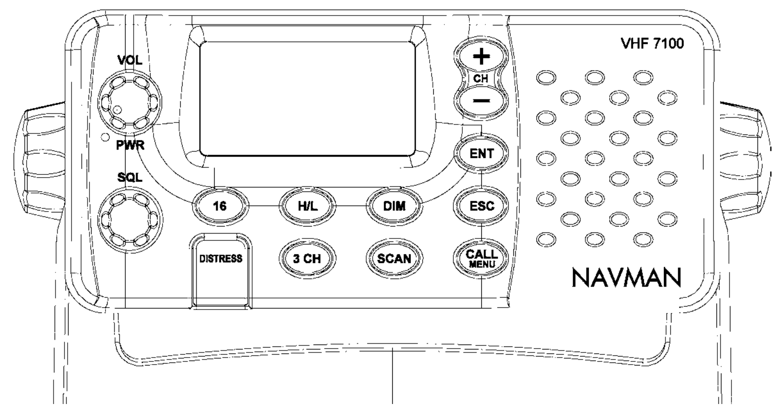
La latitude et la longitude du bateau et l'heure locale sont affichées.

Une émission de puissance élevée sur le canal 16 est en cours, au moyen de la banque de voies internationales.

Le canal 16 est configuré comme canal prioritaire. Il est aussi sélectionné comme premier canal favori.

1-6 Fonctionnement de base et fonctions-clés

Toutes les touches que l'on peut trouver ainsi que leurs fonctions sont répertoriées. Notez que certaines touches ne sont pas disponibles selon le modèle de radio VHF Navman que vous possédez.



Touche	Fonction
VOL/PWR	**Volume et Alimentation.** Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre en marche. Continuez à tourner jusqu'à atteindre le volume souhaité. VOL/PWR permet également de régler les caractéristiques du haut-parleur externe s'il est branché.
SQL	**Squelch ou seuil d'audition.** Règle le seuil d'audition pour le récepteur de signaux minimum. Tournez complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un bruit aléatoire, puis tournez lentement dans l'autre sens jusqu'à ce que ce bruit disparaisse. Continuez à tourner d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour une meilleure réception dans des conditions normales en haute mer. Dans les zones de bruits élevés (près des grandes villes par exemple), la réception peut être meilleure si la sensibilité est réduite. Vous pouvez soit tourner lentement SQL dans le sens des aiguilles d'une montre, soit utiliser la configuration LOCAL. Voir chapitre 2-3.
16/9	**Canal Prioritaire.** VHF *7100US uniquement*. Egalement sur le microphone. Appuyez pour annuler tous les autres modes et pour vous brancher sur le canal prioritaire. Appuyez à nouveau pour revenir au canal d'origine. Le canal par défaut est le numéro 16. Pour faire de Channel 09 le canal prioritaire, maintenez 16/9 enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que 09 apparaisse.
16	**Canal Prioritaire.** VHF *7100EU et VHF 7000 uniquement*. Egalement sur le microphone. Appuyez pour annuler tous les autres modes et pour vous brancher sur le canal prioritaire : Channel 16, à une puissance élevée. Appuyez à nouveau pour revenir au canal d'origine.
WX	**Canal météo.** VHF *7100US et VHF 7000 uniquement*. Dans les eaux américaines et canadiennes, appuyez pour écouter la station météorologique sélectionnée en dernier. Le symbole WX s'affiche sur le LCD (écran à

	cristaux liquides.) Appuyez sur + ou - pour passer sur un canal météo différent. Appuyez à nouveau sur WX pour revenir au canal le plus récent. Si le mode d'alerte météo (ALT) est activé et qu'une tonalité d'alerte de 1050Hz est émise depuis la station météo, elle est automatiquement reçue et l'alarme sonne. Appuyez sur n'importe quelle touche pour écouter le message vocal d'alerte météo.
H/L	**Puissance d'émission.** Elevée (HI) 25W ou Faible (LO) 1W. Appuyez pour alterner entre une puissance d'émission élevée ou faible pour toute la banque de voies. La sélection HI ou LO s'affiche sur le LCD. Certains canaux ne laissent passer que des émissions de faible puissance. Des bips d'erreur sonnent si le réglage de la puissance d'émission est incorrect. Certains canaux ne laissent passer que des émissions de faible puissance au départ, mais qui peuvent être remplacées par d'autres de puissance élevée en maintenant les touches H/L et PTT enfoncées en même temps. Reportez-vous à l'annexe C pour la liste complète des tableaux des canaux.
3CH	**Trois canaux favoris.** *Egalement sur le microphone*. Appuyez pour alterner entre vos canaux favoris. Le symbole CH1, CH2 ou CH3 apparaît sur le LCD pour montrer lequel des canaux favoris est sélectionné. Pour ne balayer qu'un de vos trois canaux favoris, appuyez sur 3CH puis appuyez et relâchez immédiatement SCAN. Si vous voulez balayer vos trois canaux favoris, appuyez sur 3CH puis appuyez immédiatement sur la touche SCAN en la maintenant enfoncée. Pour ajouter un canal favori pour la première fois, sélectionnez-le puis maintenez la touche 3CH enfoncée pour le mémoriser dans l'emplacement CH1. Recommencez ce procédé pour mémoriser deux canaux supplémentaires dans leurs emplacements respectifs CH2 et CH3. Si vous essayez d'ajouter un autre canal favori, il prendra la place du canal CH3 existant. CH1 et CH2 sont maintenus à moins que vous les effaciez. Pour effacer un canal favori, sélectionnez-le puis maintenez la touche 3CH enfoncée jusqu'à ce que le symbole CH1, CH2 ou CH3 disparaisse de l'écran.
UIC	**Banc de voies.** *7100US uniquement*. Appuyez pour alterner entre les bancs de voies des Etats-Unis (USA), internationaux ou canadiens. Le banc de voies sélectionné s'affiche sur le LCD ainsi que le dernier canal utilisé. Tous les tableaux de canaux figurent à l'annexe C.
U/I	**Banc de voies.** *7000 uniquement*. Appuyez pour alterner entre les bancs de voies. Notez que les bancs de voies disponibles dépendent de votre modèle de radio VHF. Le banc de voies sélectionné s'affiche sur le LCD ainsi que le dernier canal utilisé. Tous les tableaux de canaux figurent à l'annexe C.
DIM	**Rétroéclairage.** *7100EU uniquement*. Appuyez pour changer les caractéristiques de rétroéclairage. OFF éteint tous les rétroéclairages excepté celui de la touche DISTRESS. (Vous pouvez aussi passer par le menu pour changer le réglage du rétroéclairage.)
SCAN	**Balayage.** Appuyez pour balayer entre le canal en cours et le canal prioritaire en mode DUAL ou TRI WATCH. Le canal météorologique est également balayé lorsque le banc des voies des Etats-Unis est sélectionné et le mode

d’alerte météo (ALT) activé.

Maintenez SCAN enfoncé pour passer en mode ALL SCAN, où le canal prioritaire est vérifié toutes les 1,5 secondes.

Lorsque l’on reçoit un signal, le balayage stoppe sur ce canal et BUSY apparaît sur l’écran. Si le signal cesse pendant plus de 5 secondes, le balayage reprend.

Appuyez sur ENT pour sauter (bloquer) provisoirement un canal «always busy» (toujours occupé) lorsque vous êtes en mode balayage total et pour reprendre le balayage. Un X apparaît sur l’écran pour désigner un canal que l’on a sauté. Notez qu’il n’est pas possible de sauter le canal prioritaire.

Appuyez sur SCAN pour vous arrêter sur le canal en cours.

+ CH - **Sélection du Canal.** *Egalement sur le microphone.* Le canal en cours est affiché sur l’écran en GRANDS chiffres avec un suffixe de désignation approprié A ou B en petites lettres sous le numéro du canal.

Appuyez sur + ou - pour montrer les canaux disponibles un par un ou maintenez enfoncé pour faire défiler rapidement tous les canaux disponibles. Reportez-vous à l’annexe C pour une liste des tableaux des canaux.

Entrée alphanumérique. Cette touche peut également être utilisée pour la sélection menu et pour des entrées alphanumériques. Appuyez sur + ou - pour faire défiler le curseur vers le haut ou vers le bas à l’intérieur des options du menu lorsque vous naviguez entre les menus.

Lorsque vous modifiez un élément contenant des numéros, appuyez sur - pour avancer chiffre après chiffre ou maintenez enfoncé pour faire défiler rapidement.

Pour saisir un caractère, appuyez sur + pour avancer dans l’alphabet ou maintenez enfoncé pour faire défiler rapidement.

ENT **Entrée.** Utilisez ENT lorsque vous naviguez entre les menus pour confirmer des saisies ou des modifications.

ESC **Echappement.** Utilisez ESC lorsque vous naviguez entre les menus pour effacer des saisies erronées, quitter un menu sans enregistrer les changements et revenir à l’écran précédent.

CALL/MENU **Menu de configuration ASN et menu d’appel ASN.** *7100US et 7100EU uniquement*. Appuyez pour entrer dans le menu ASN et passer des appels sélectifs numériques. Voir chapitre 5.

Maintenez enfoncé pour entrer dans le menu de configuration ASN et personnaliser votre radio. Voir la quatrième partie.

MENU **Menu radio.** *7000 uniquement*. Appuyez pour entrer dans le menu radio et personnaliser votre radio VHF NAVMAN. Voir la troisième partie.

DISTRESS **Envoyer un appel de détresse ASN.** *7100US & 7100EU uniquement*. Voir la sixième partie.

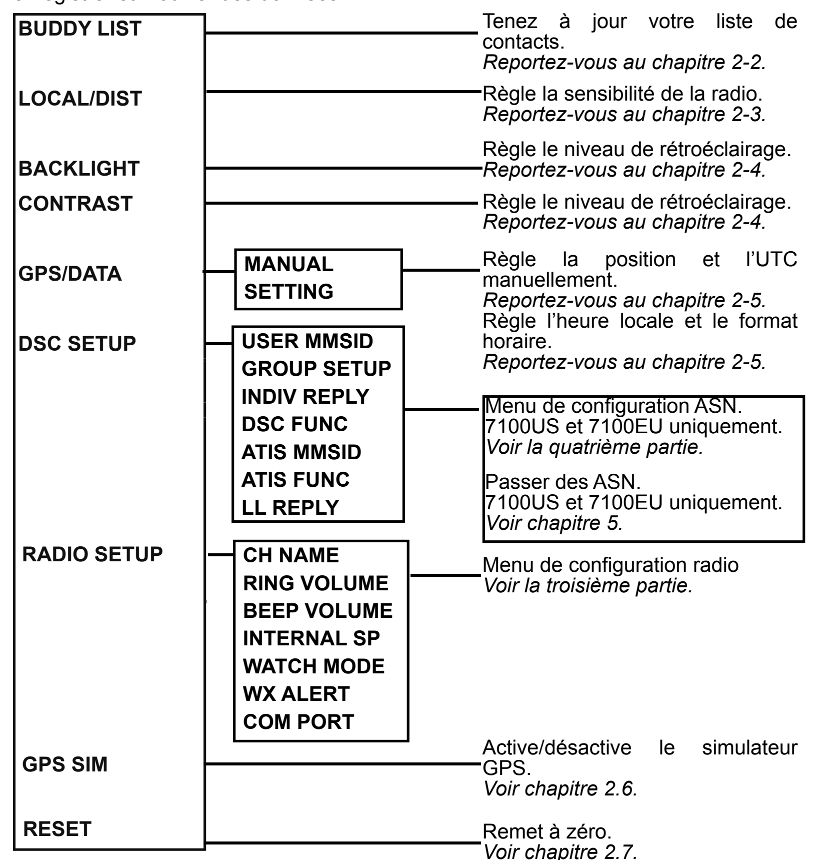
PTT **Appuyez pour parler (press to talk).** Appuyez sur PTT pour émettre à tout moment sur un canal admissible. Par cette manipulation, vous quittez le mode menu et le balayage cesse. Vous devez relâcher le bouton PTT pour pouvoir recevoir un signal.

Si le PTT reste enfoncé, un minuteur incorporé stoppera automatiquement une émission au bout de cinq minutes et déclenchera le bip d’erreur.

Deuxième partie : le Menu Radio (MENU)

2-1 Options du Menu Radio (Menu)

Les chapitres 1-3 et 1-4 expliquent comment naviguer dans le menu, entrer, enregistrer et modifier des données.



Les chapitres 1-3 et 1-4 expliquent comment naviguer dans le menu, entrer, enregistrer et modifier des données.

2-2 Votre liste de contacts (BUDDY LIST)

MENU SELECT
>BUDDY LIST
LOCAL/DIST
BACKLIGHT

VHF 7100US et VHF 7100EU uniquement.

Utilisez la liste de contacts pour enregistrer les noms de 20 personnes et leurs ISMM correspondants. Les noms sont mémorisés par ordre de saisie, le plus récent en premier.

Les chapitres suivants vous montrent comment utiliser la liste de contacts pour y ajouter, modifier ou effacer des entrées.

La troisième partie explique comment appeler un contact.

2-2-1 Ajouter une entrée

BUDDY LIST
>MANUAL NEW
ALEX
TOM

ENTER NAME
——————
ENTER MMSID
—————

ENTER NAME
BOB
ENTER MMSID
123456789

BOB
123456789
>STORE
CANCEL

1. Sélectionnez BUDDY LIST. Le curseur est sur MANUAL NEW. Appuyez sur ENT.
2. Saisissez le nom du contact, un caractère à la fois (éventuellement alphanumérique) puis appuyez sur ENT plusieurs fois jusqu’à ce que le curseur soit placé sur la ligne de saisie ISMM.
4. Introduisez l’ISMM correspondant au nom de ce contact (chiffres) puis appuyez sur ENT.
5. Le nom et l’ISMM du nouveau contact s’affichent. Appuyez sur ENT pour enregistrer la nouvelle entrée, qui figure en haut de votre liste de contacts.

Notez que lorsque votre liste de contacts est pleine (20 entrées), vous ne pouvez plus y introduire de nouveau contact avant d’en avoir effacé un déjà existant.

2-2-2 Modifier une entrée

BUDDY LIST
>MANUAL NEW
ALEX
TOM

ALEX
>EDIT
DELETE

EDIT NAME
ALEX
EDIT MMSID
112233445

ALEX
111223344
>STORE
CANCEL

1. Sélectionnez BUDDY LIST. Appuyez sur ENT pour afficher la liste des entrées.
2. Faites défiler (si nécessaire) jusqu’à une entrée incorrecte et appuyez sur ENT.
3. Sélectionnez EDIT. Le curseur est pointé sur le premier caractère qui compose le nom.
4. Modifiez le nom du contact ou, pour ne modifier que l’ISMM, appuyez sur ENT plusieurs fois jusqu’à ce que le curseur soit sur la ligne ISMM.
5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur ENT (plusieurs fois si nécessaire) pour afficher l’écran suivant.
6. Appuyez sur ENT pour enregistrer les modifications. La liste de contacts s’affiche à nouveau. Si des modifications supplémentaires sont nécessaires, recommencez les étapes 2 à 6. Sinon, appuyez sur ESC pour quitter.

2-2-3 Effacer une entrée

BUDDY LIST
>MANUAL NEW
ALEX
TOM

BUDDY LIST
MANUAL NEW
ALEX
>TOM

TOM
EDIT
>DELETE

DELETE BUDDY
TOM
>YES
NO

1. Sélectionnez BUDDY LIST. Appuyez sur ENT pour afficher la liste des entrées.
2. Faites défiler (si nécessaire) jusqu'au contact que vous souhaitez effacer et appuyez sur ENT.
3. Sélectionnez DELETE et appuyez sur YES.
4. L'entrée est effacée immédiatement et la liste de contacts apparaît à nouveau.

2-3 Sensibilité locale ou distante (LOCAL/DIST)

MENU SELECT
BUDDY LIST
>LOCAL/DIST
BACKLIGHT

Utilisez LOCAL/DIST pour améliorer la sensibilité du récepteur soit localement (LOCAL), soit pour de grandes distances (DIST.)

LOCAL n'est **pas** recommandé pour une utilisation en haute mer. Il est conçu pour une utilisation dans des zones de bruit radioélectrique élevé, près des villes par exemple.

Voir aussi SQL (contrôle du suppresseur de bruit de fond) au chapitre 1.6.

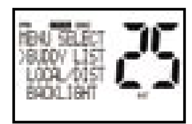
2-3-1 Réglage de la sensibilité distante

SENSITIVITY
>DISTANT
LOCAL

1. Sélectionnez LOCAL/DIST puis DIST.
2. Appuyez sur ENT pour activer la configuration DIST. Ceci désactive la sensibilité locale et le menu apparaît à nouveau.

2-3-2 Réglage de la sensibilité locale

SENSITIVITY
DISTANT
>LOCAL



1. Sélectionnez LOCAL/DIST puis faites défiler jusqu'à LOCAL.
2. Appuyez sur ENT pour activer la configuration LOCAL. Ceci désactive la sensibilité distante et le menu apparaît à nouveau.

LOCAL apparaît sur le LCD pour rappeler que la sensibilité locale est sélectionnée.

2-4 Rétroéclairage (BACKLIGHT) et Contraste (CONTRAST)

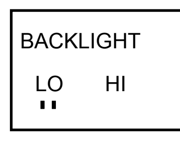
MENU SELECT
LOCAL/DIST
>BACKLIGHT
CONTRAST

Utilisez BACKLIGHT pour régler les niveaux de rétroéclairage du LCD et du clavier au degré qui vous convient.

Le rétroéclairage du clavier micro est soit allumé (ON) soit éteint (OFF).

Utilisez CONTRAST pour régler le niveau de contraste du LCD.

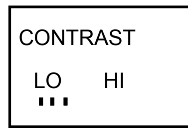
2-4-1 Réglage du niveau de rétroéclairage



1. Sélectionnez BACKLIGHT.
2. Sélectionnez le niveau de rétroéclairage qui vous convient en utilisant + ou - pour changer la configuration.
3. Appuyez sur ENT pour activer la configuration et revenir au menu.

Notez que le rétroéclairage de la touche DISTRESS ne peut pas être éteint.

2.4.2 Régler le niveau de contraste



1. Sélectionnez CONTRAST.
2. Sélectionnez le niveau de contraste qui vous convient en utilisant + ou - pour changer la configuration.
3. Appuyez sur ENT pour activer la configuration et revenir au menu.

2-5 Heure et données GPS (GPS/DATA)

MENU SELECT
BACKLIGHT
CONTRAST
>GPS/DATA

Si le navire est muni d'un récepteur opérationnel de radionavigation GPS, la radio VHF détecte et met à jour sa position et heure locale automatiquement.

Cependant, si le récepteur de radionavigation GPS est débranché ou absent, vous pouvez préciser la position du navire et l'heure locale manuellement grâce à l'option GPS/DATA.

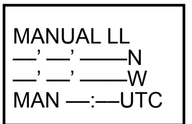
Cette information est importante car elle sera utilisée si un appel de détresse ASN est émis.

Vous pouvez également saisir la route (COG) et la vitesse (SOG) et sélectionner les options d'Alerte et de Simulateur GPS.

2-5-1 Saisie manuelle de la position et de l'heure UTC (MANUAL)

Notez que cette fonction n'est disponible que si un récepteur GPS opérationnel n'est pas branché.

GPS/DATA
>MANUAL
SETTING



1. Sélectionnez GPS/DATA, puis MANUAL.
2. Introduisez la latitude, suivie de la longitude et de l'heure UTC.
3. Appuyez sur ENT lorsque tous les renseignements sont corrects.

   La latitude et la longitude du navire s'affichent sur l'écran, de même que l'heure UTC. Le préfixe MAN signifie une entrée manuelle. Les entrées manuelles s'annulent si une position GPS réelle est reçue.

2-5-2 Heure locale (TIME OFFSET)

L'heure locale peut être réglée en inscrivant le décalage horaire (time offset) entre l'heure UTC et locale, comme cela vous l'est montré ci-dessous.

```
GPS/DATA
  MANUAL
>SETTING
```

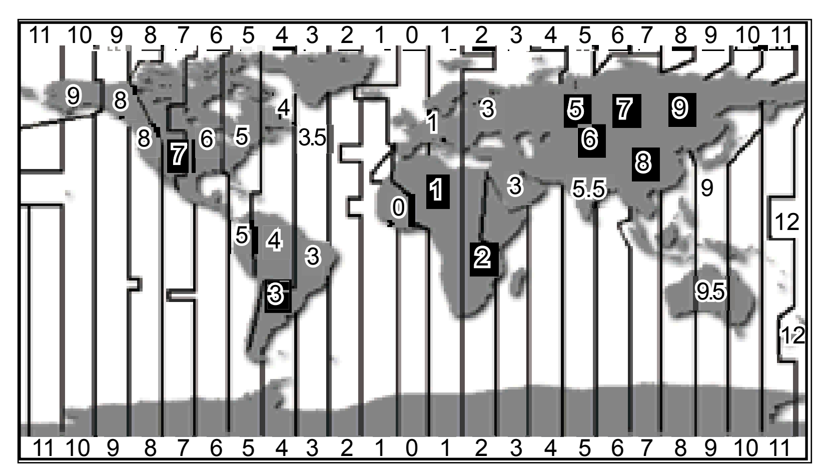
```
GPS/DATA
>TIME OFFSET
  TIME FORMAT
  TIME DISPLY
```

```
TIME OFFSET
>+01:30

02:30PM LOC
```

1. Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
2. Sélectionnez TIME OFFSET pour entrer la différence entre l'heure UTC et locale. Des augmentations de demi-heures peuvent être utilisées, avec un décalage horaire maximum de ±13 heures.

   Dans l'exemple ci-dessous, une différence de +1,5 heures a été introduite et l'heure locale est affichée avec le suffixe LOC.



2-5-3 Options de format horaire (TIME FORMAT)

L'heure peut être affichée en format horaire 12 ou 24 heures.

```
GPS/DATA
  MANUAL
>SETTING
```

```
GPS/DATA
  TIME OFFSET
>TIME FORMAT
  TIME DISPLY
```

```
TIME FORMAT
>12 Hr
  24 Hr
07:15AM LOC
```

1. Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
2. Sélectionnez TIME FORMAT.
3. Sélectionnez 12h ou 24h selon votre choix. Dans cet exemple, le format 12 heures a été choisi, le LCD montre donc le suffixe AM ou PM.

2-5-4 Options d'affichage de l'heure (TIME DISPLAY)

Si vous avez saisi l'heure manuellement comme cela vous l'est décrit dans les chapitres précédents, l'heure s'affichera toujours sur l'écran avec le préfixe M.

Cependant, si la position du navire est mise à jour au moyen d'un récepteur de radionavigation GPS, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage de l'heure sur l'écran en procédant de la manière suivante :

```
GPS/DATA
 TIME OFFSET
  TIME FORMAT
>TIME DISPLY
```

```
TIME DISPLY
 ON
>OFF
```

1. Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
2. Sélectionnez TIME DISPLAY.
3. Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé) selon votre choix. Dans cet exemple, OFF a été sélectionné, c'est pourquoi l'heure n'apparaît plus sur l'écran.

Si l'affichage de l'heure est sur ON, les données concernant la position et la vitesse ne sont plus affichées sur le LCD (voir chapitre 2-5-6.)

2-5-5 Options d'affichage de la position (LL display)

Si vous avez saisi la position du navire manuellement comme cela vous l'est décrit au chapitre précédent, la position du navire s'affichera toujours sur l'écran avec le suffixe M.

Cependant, si l'heure est mise à jour au moyen d'un récepteur de radionavigation GPS, vous pouvez activer ou désactiver la position du navire sur l'écran en procédant de la manière suivante :

```
GPS/DATA
  TIME FORMAT
  TIME DISPLY
>LL DISPLAY
```

```
LL DISPLAY
 ON
>OFF
```

1. Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
2. Sélectionnez LL DISPLAY.
3. Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé) selon votre choix. Dans cet exemple, OFF a été sélectionné, c'est pourquoi la position du navire n'apparaît plus sur l'écran.

2-5-6 Options d'affichage de la route et de la vitesse (COG/SOG)

Cette option sert à afficher les données de cap sur le fond (COG) et de vitesse sur le fond (SOG) sur l'écran.

```
GPS/DATA
 TIME DISPLY
 LL DISPLY
>COG/SOG
```

```
COG/SOG
>ON
 OFF
```

1. Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
2. Sélectionnez COG/SOG.
3. Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé) selon votre choix. Dans cet exemple, ON a été sélectionné, c'est pourquoi le cap et la vitesse apparaissent sur l'écran.

Si COG/SOG est activé, l'heure n'apparaît pas sur l'écran (voir chapitre 2-5-4.)

2-5-7 Options d'alerte GPS (ALERT)

L'alerte GPS est habituellement activée, ce qui fait que l'alarme sonne si le récepteur de radionavigation GPS est débranché.

```
GPS/DATA
  LL DISPLY
  COG/SOG
>GPS ALERT
```

```
GPS ALERT
>ON
  OFF
```

1. Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
2. Sélectionnez GPS ALERT.
3. Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé) selon votre choix.

2-6 Simulateur GPS (SIMULATOR)

Le simulateur GPS est réglé sur OFF lorsque la radio est en marche ou que les données réelles de GPS sont disponibles à travers l'accès pour télécommunications. Cependant, si vous voulez le tester, mettez-le en marche.

```
MENU SELECT
  DSC SETUP
  RADIO SETUP
>GPS SIM
```

1. Sélectionnez GPS SIM puis ON ou OFF selon votre choix.

   Lorsque le simulateur GPS est activé, la vitesse sur le fond (SOG), le cap sur le fond (COG) et la position LL simulés apparaissent sur l'écran. Ces données sont automatiquement mises à jour lors de la simulation.

Il n'est pas possible d'envoyer une transmission ASN en mode Simulateur.

2-7 Remise à l'état initial (RESET)

Utilisez cette option pour remettre tous les paramètres à leur état initial, sauf les paramètres ISMM et les entrées de votre liste de contacts.

```
MENU SELECT
  RADIO SETUP
  GPS SIM
>RESET
```

```
RESET RADIO
ARE YOU SURE
>YES
  NO
```

1. Sélectionnez RESET. La radio demande confirmation.
2. Appuyez sur YES pour remettre la radio à zéro et revenir au menu.

Troisième partie : Menu de configuration radio (RADIO SETUP)

3-1 Menu de configuration radio (RADIO SETUP)

CH NAME	Pour modifier ou effacer des noms de canaux. *Reportez-vous au chapitre 3-2*
RING VOLUME	Pour régler le niveau sonore du bip signalant un appel entrant. *Reportez-vous au chapitre 3-3.*
BEEP VOLUME	Pour régler le niveau sonore des différents bips. *Reportez-vous au chapitre 3-3.*
INT SPEAKER	Pour allumer ou éteindre les haut-parleurs internes de la radio. *Reportez-vous au chapitre 3-4.*
WATCH MODE	Pour sélectionner le fonctionnement du balayage de double ou triple veille. *Reportez-vous au chapitre 3-5.*
WX ALERT	Pour mettre en marche ou éteindre le mode de balayage de l'alerte météo WX Alert. (VHF *7100US uniquement.*) *Reportez-vous au chapitre 3-6.*
COM PORT	Pour sélectionner le protocole NMEA pour les communications entre la radio VHF et tout autre outil. *Reportez-vous au chapitre 3-7.*

Les chapitres 1-3 et 1-4 expliquent comment naviguer dans le menu, entrer, enregistrer et modifier des données.

3-2 Nom des canaux (CH NAME)

Les tableaux des canaux figurent à l'annexe C avec leur étiquetage par défaut. CH NAME vous donne l'option de modifier ou d'effacer l'étiquetage des canaux affichés sur l'écran.

```
RADIO SETUP
>CH NAME
  RING VOLUME
  BEEP VOLUME
```

```
CH NAME       01
TELEPHONE
```

```
TELEPHONE
>EDIT
  DELETE
```

```
EDIT CH NAME
TELEPHONE
```

```
EDIT CH NAME
PHONE1
>YES
  NO
```

1. Sélectionnez RADIO SETUP puis CH NAME.
2. Utilisez + ou - pour passer d'un canal à l'autre jusqu'à l'étiquetage que vous souhaitez changer, puis appuyez sur ENT. Dans cet exemple, on remplace le nom TELEPHONE correspondant au canal 01 par PHONE1.
3. Sélectionnez EDIT et appuyez sur ENT pour modifier le nom. Introduisez le nouveau nom à la place de l'ancien. (pas plus de 12 caractères.)

   Pour effacer le nom du canal, sélectionnez DELETE et appuyez sur ENT.

4. Appuyez sur ENT (plusieurs fois si nécessaire) pour afficher la confirmation YES/NO.
5. Appuyez sur ENT pour confirmer le nouvel étiquetage du canal ou sa suppression, puis appuyez sur ESC pour revenir au menu.

3-3 Volume de la sonnerie et du bip (RING VOLUME) & (BEEP VOLUME)

Réglez le niveau sonore du bip d'appel entrant (RING VOLUME) et/ou les bips d'erreur et d'avertissement (BEEP VOLUME) sur HIGH (élevé) ou LOW (faible) comme cela vous l'est montré ci-dessous :

```
RADIO SETUP
  CH NAME
>RING VOLUME
  BEEP VOLUME
```

```
RING VOLUME
>HIGH
  LOW
```

```
BEEP VOLUME
>HIGH
  LOW
  OFF
```

1. Sélectionnez RADIO SETUP puis RING VOLUME ou BEEP VOLUME selon le cas.
2. Sélectionnez un volume élevé (HIGH) ou faible (LOW). (Il est possible d'éteindre complètement les bips en sélectionnant BEEP VOLUME puis OFF.)
3. Appuyez sur ENT pour activer les nouveaux paramètres volume et revenir au menu.

3-4 Connexions au haut-parleur interne (INT SPEAKER)

Allume ou éteint le haut-parleur interne de la radio. Le haut-parleur externe est toujours allumé (ON) si un haut-parleur est branché à la prise du haut-parleur externe.

```
RADIO SETUP
  RING VOLUME
  BEEP VOLUME
>INT SPEAKER
```

```
INT SPEAKER
>ON
  OFF
```

1. Sélectionnez RADIO SETUP puis INT SPEAKER.
2. Sélectionnez ON ou OFF puis appuyez sur ENT pour activer la configuration et revenir au menu.

3-5 Réglage du canal prioritaire (WATCH MODE)

Si vous avez un VHF7000 ou un VHF 7100EU, le mode de veille est semblable à la double veille, avec un balayage entre le canal prioritaire et le canal de travail. CH16 est le canal prioritaire.

Cependant, si vous avez un VHF 7100US et que vous fonctionnez avec des bancs de voies des Etats-Unis ou du Canada, vous pouvez régler le canal prioritaire de manière à couvrir à la fois CH16, CH09 et le canal de travail comme cela vous l'est montré ci-dessous :

```
RADIO SETUP
  BEEP VOLUME
  INT SPEAKER
>WATCH MODE
```

```
WATCH MODE
>ONLY 16CH
  16CH+9CH
```

1. Sélectionnez RADIO SETUP puis WATCH MODE.
2. Sélectionnez ONLY 16CH pour le mode de double veille ou 16CH+9CH pour le mode de triple veille.

3-6 Alerte météo (Wx ALERT)

VHF 7100US uniquement.

La NOAA (administration océanique et atmosphérique nationale) diffuse plusieurs canaux de prévisions météo sur les bancs de voies des Etats-Unis et du Canada. Si un temps inclément - tempête, ouragan, etc. - est prévu, la NOAA diffuse une alerte météo sur 1050 Hz. Vous pouvez régler la radio comme suit de manière à recevoir les alertes météo :

```
RADIO SETUP
  INT SPEAKER
  WATCH MODE
>WX ALERT
```

```
WX ALERT
  ON
>OFF
```

1. Sélectionnez RADIO SETUP puis WX ALERT.
2. Sélectionnez ON ou OFF puis appuyez sur ENT pour activer la configuration et revenir au menu.

L'alarme sonne lorsqu'une alerte météo est diffusée. Appuyez sur n'importe quelle touche pour écouter le message vocal d'alerte météo.

3-7 Protocole NMEA (COM PORT)

La radio peut être ajoutée à un groupe d'instruments grâce au protocole NMEA (association nationale de l'électronique marine.)

```
RADIO SETUP
  WATCH MODE
  WX ALERT
>COM PORT
```

```
NMEA
CHECKSUM
>ON
  OFF
```

1. Sélectionnez RADIO SETUP puis COM PORT.
2. Sélectionnez CHECKSUM (somme de contrôle) ON ou OFF puis appuyez sur ENT pour activer la configuration et revenir au menu.

CHECKSUM ON (somme de contrôle activée) est la configuration habituelle.

Quatrième partie : Menu de configuration ASN (DSC SETUP)

Ces fonctions d'ASN sont disponibles sur les modèles 7100US et 7100EU uniquement, et une ISMM d'utilisateur valide doit être saisie pour pouvoir accéder à ces fonctions.

4-1 Configuration ASN - Options du Menu

Les options suivantes sont disponibles :

USER MMSID — Introduisez votre ISMM d'utilisateur. *Voir chapitre 4.2.* (Si vous n'avez pas d'ISMM d'utilisateur, reportez-vous à l'annexe D.)

GROUP SETUP — Introduisez ou changez le nom et/ou les informations sur un groupe. *Voir chapitre 4.3.*

INDIV REPLY — Choisissez une réponse automatique ou manuelle aux appels (VHF *7100US uniquement*.) *Voir chapitre 4.4.*

ATIS MMSID — Saisissez ou changez votre ISMM ATIS (VHF *7100EU uniquement.*) *Voir chapitre 4.5.*

ATIS FUNC — Activez/désactivez la fonction ATIS (VHF *7100EU uniquement.*) *Voir chapitre 4.5.*

DSC FUNC — Activez/désactivez l'application ASN (on/off.) *Voir chapitre 4.6.*

LL REPLY — Sélectionnez le type de réponse à une demande d'appel LL. *Voir chapitre 4.7.*

Les chapitres 1.3 et 1.4 expliquent comment naviguer dans le menu, entrer, enregistrer et modifier des données.

4-2 Saisie de votre ISMM d'utilisateur (USER MMSID)

Cette manipulation **ne s'effectue qu'une fois**. Vous devez saisir votre ISMM d'utilisateur avant de pouvoir accéder aux fonctions ASN.

DSC SETUP >USER MMSID GROUP SETUP INDIV REPLY	INPUT USER MMSID —————	187654321 MMSID >STORE CANCEL	USER MMSID INPUT AGAIN —————

Vous pouvez afficher et lire votre ISMM d'utilisateur à tout moment, mais vous ne pouvez enregistrer ce numéro qu'une seule fois.

1. Sélectionnez DSC SETUP puis USER MMSID.
2. Si vous introduisez votre ISMM d'utilisateur pour la **première fois**, un trait tireté apparaît.

   Saisissez votre ISMM d'utilisateur le long de la ligne. Appuyez sur ENT pour confirmer chaque saisie correcte et pour passer au chiffre suivant.

En cas d'erreur, appuyez sur - jusqu'à ce que < apparaisse, puis appuyez sur ENT pour revenir en arrière et corriger l'entrée.

3. Appuyez sur ENT pour enregistrer votre ISMM d'utilisateur.
4. Introduisez à nouveau votre ISMM comme confirmation de mot de passe puis appuyez sur ENT pour enregistrer définitivement l'ISMM d'utilisateur et revenir au menu.

   Vous pouvez visualiser votre ISMM d'utilisateur à tout moment en sélectionnant USER MMSID dans le menu principal

4-3 Vos groupes (GROUP SETUP)

Utilisez GROUP SETUP pour créer, modifier ou effacer 1, 2 ou 3 groupes de personnes que vous appelez souvent et qui sont classés par ordre alphanumérique. Une ISMM de groupe commence toujours par un 0.

4-3-1 Créer un groupe (GROUP SETUP)

```
DSC SETUP
  USER MMSID
>GROUP SETUP
  INDIV REPLY
```

```
GROUP SETUP
>MANUAL NEW
  000000000
```

```
GROUP NAME
————————
GROUP MMSID
0—————
```

```
FISHER1
012345678
>STORE
  CANCEL
```

1. Sélectionnez DSC SETUP puis GROUP SETUP.
2. Si c'est la première fois que vous introduisez un nom de groupe, une ligne constituée de neuf zéros apparaît. Sinon, tous les noms de groupe existants s'affichent. Appuyez sur ENT pour afficher l'écran d'entrée.
3. Saisissez le nom du groupe le long de la ligne tiretée. Il peut être alphanumérique. Appuyez sur ENT pour confirmer chaque saisie correcte et pour passer au chiffre suivant. Appuyez plusieurs fois sur ENT lorsque vous avez terminé, jusqu'à ce que le curseur soit placé sur la ligne MMSID.

   En cas d'erreur, appuyez sur - jusqu'à ce que < apparaisse, puis appuyez sur ENT pour revenir en arrière et corriger l'entrée.
4. Saisissez l'ISMM du groupe. (Notez que le premier numéro est toujours 0.) Appuyez sur ENT.
5. Le nom et l'ISMM du groupe apparaissent sur un écran de confirmation. Appuyez sur ENT pour mémoriser ces informations et revenir à l'écran GROUP SETUP.

4-3-2 Modifier les informations sur un nom du groupe

```
GROUP SETUP
  MANUAL NEW
>FISHER1
  FRIENDS1
```

```
FISHER1
>EDIT
  DELETE
```

```
EDIT NAME
FISHER1
EDIT MMSID
012345678
```

```
FISHER2
012345678
>STORE
  CANCEL
```

1. Sélectionnez DSC SETUP puis GROUP SETUP. Les noms de groupe existants s'affichent. Appuyez sur + ou - pour arriver jusqu'à l'entrée incorrecte puis appuyez sur ENT.
2. Appuyez sur ENT pour modifier. Les informations sur le nom de groupe s'affichent, le curseur pointé sur le premier caractère composant le nom.
3. Modifiez le nom du contact ou, pour ne modifier que l'ISMM, appuyez sur ENT plusieurs fois jusqu'à ce que le curseur soit sur la ligne ISMM.
4. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur ENT (plusieurs fois si nécessaire) pour afficher l'écran suivant.
5. Appuyez sur ENT pour mémoriser les modifications et revenir à l'écran GROUP SETUP.

4-3-3 Effacer un groupe

```
GROUP SETUP
  MANUAL NEW
>FISHER2
  FRIENDS1
```

```
FISHER2
  EDIT
>DELETE
```

```
DELETE
GROUP
FISHER2
>YES
  NO
```

1. Sélectionnez DSC SETUP puis GROUP SETUP. Les noms de groupe existants s'affichent.
2. Appuyez sur + ou - pour arriver jusqu'à l'entrée incorrecte puis appuyez sur ENT.
3. Sélectionnez DELETE (effacer) puis appuyez sur ENT. La radio demande confirmation.
4. Appuyez sur ENT pour effacer le groupe et revenir à l'écran GROUP SETUP.

4-4 Réponse à des appels individuels (INDIV REPLY)

VHF 7100US uniquement. Vous pouvez répondre à des appels individuels entrants par réponse automatique ou manuelle.

Une réponse automatique envoie un accusé de réception puis se règle sur le canal de liaison, prêt pour une conversation.

Une réponse manuelle demande si vous voulez recevoir l'appel et avoir une conversation avec l'appelant.

```
DSC SETUP
  USER MMSID
  GROUP SETUP
>INDIV REPLY
```

```
INDIV REPLY
>AUTO
  MANUAL
```

1. Sélectionnez DSC SETUP puis INDIV REPLY (réponse individuelle.)
2. Sélectionnez AUTO pour une réponse automatique ou MANUAL pour une réponse manuelle.
3. Appuyez sur ENT pour confirmer votre choix et revenir au menu.

4-5 ISMM ATIS et Fonction ATIS VHF 7100EU uniquement

Vous devez introduire votre ISMM ATIS pour accéder à la fonction ATIS si vous naviguez sur des voies fluviales européennes.

ATIS envoie un message numérique à chaque fois que vous relâchez la touche PTT. Le règlement pour la navigation fluviale requiert une puissance Tx de 1W sur les canaux 06, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 71, 72, 74 et 77.

4-5-1 Saisir ou modifier votre ISMM ATIS

```
DSC SETUP
  GROUP SETUP
  INDIV REPLY
>ATIS MMSID
```

```
INPUT ATIS
MMSID
9————————
```

```
INPUT ATIS
MMSID
>STORE
  CANCEL
```

```
INPUT AGAIN
ATIS MMSID
9————————
```

```
ATIS MMSID
923456789
>STORE
  CANCEL
```

VHF 7100EU uniquement. Une ISMM ATIS commence toujours par le numéro 9. Procédez de la manière suivante pour saisir ou modifier votre ISMM ATIS :

1. Sélectionnez DSC SETUP puis ATIS MMSID.
2. Si vous introduisez votre ISMM ATIS pour la première fois, un trait tireté apparaît. Saisissez votre ISMM ATIS le long de la ligne. Le premier chiffre est toujours le 9. Appuyez sur ENT pour confirmer chaque saisie correcte et passer au chiffre suivant.

   En cas d'erreur, appuyez sur - jusqu'à ce que < apparaisse, puis appuyez sur ENT pour revenir en arrière et corriger l'entrée.

   Si vous modifiez une ISMM ATIS déjà existante, cette dernière s'affichera. Procédez aux modifications nécessaires.
3. Appuyez sur ENT pour enregistrer votre ISMM d'utilisateur.
4. Introduisez votre ISMM ATIS comme confirmation de mot de passe puis appuyez sur ENT pour enregistrer définitivement l'ISMM ATIS et revenir au menu.

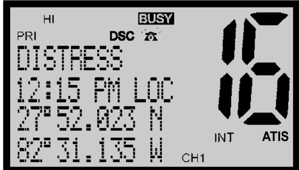
   Vous pouvez visualiser votre ISMM ATIS à tout moment en sélectionnant ATIS MMSID dans le menu principal

4-5-2 Activer la fonction ATIS (ATIS FUNC)

VHF 7100EU uniquement. La fonction ATIS ne se mettra en marche qu'une fois l'ISMM ATIS introduite (voir chapitre précédent.)

```
DSC SETUP
  INDIV REPLY
  ATIS MMSID
>ATIS FUNC
```

```
ATIS FUNC
>ON
  OFF
```



1. Sélectionnez DSC SETUP puis ATIS FUNC.
2. Sélectionnez ON pour activer la fonction ATIS et désactiver automatiquement la fonction ASN. La notification ATIS apparaît sur l'écran.

   Il n'est pas possible qu'ATIS et DSC soient activés (ON) en même temps. Lorsque vous activez l'un des deux, l'autre s'éteint (OFF.) Si DSC et ATIS sont tous deux désactivés (OFF), il vous faudra activer DSC pour obtenir le fonctionnement normal ASN.

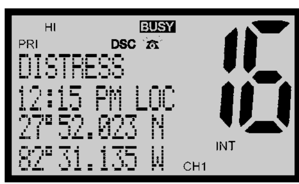
Deux notifications sont affichées sur l'écran pour vous montrer le mode en cours : Si la notification DSC apparaît, cela signifie que ASN est opérationnel ; si c'est la notification ATIS, alors ATIS est opérationnel.

4-6 Options de la fonction ASN (DSC FUNC)

La fonction ASN peut être désactivée, mais ceci est déconseillé.

```
DSC SETUP
  GROUP SETUP
INDIV REPLY
>DSC FUNC
```

```
DSC FUNC
>ON
  OFF
```



1. Sélectionnez DSC SETUP puis DSC FUNC.
2. Appuyez sur ENT pour sélectionner ON et activer la fonction ASN. Ceci désactive automatiquement la fonction ATIS. La notification DSC apparaît sur l'écran.

Il n'est pas possible qu'ATIS et DSC soient activés (ON) en même temps. Lorsque vous activez l'un des deux, l'autre s'éteint (OFF.) Si DSC et ATIS sont tous deux désactivés (OFF), il vous faudra activer DSC pour obtenir le fonctionnement normal ASN.

Deux notifications sont affichées sur l'écran pour vous montrer le mode en cours : Si la notification DSC apparaît, cela signifie qu'ASN est opérationnel. Si la notification ATIS apparaît, cela signifie qu'ATIS est opérationnel

4-7 Type de réponse aux appels sélectifs LL (LL REPLY)

Vous pouvez régler la radio de trois manières différentes pour les réponses aux demandes de relevés LL :

AUTO répond automatiquement à toute demande de relevé LL de n'importe lequel de vos contacts.

MANUAL choix d'une réponse manuelle ou automatique à toute demande entrante de relevé provenant de l'un de vos contacts.

OFF ignore toutes les demandes de relevé LL provenant de l'un de vos contacts.

```
DSC SETUP
  INDIV REPLY
  DSC FUNC
>LL REPLY
```

```
LL REPLY
>AUTO
  MANUAL
  OFF
```

1. Sélectionnez DSC SETUP puis LL REPLY.
2. Sélectionnez votre réponse et appuyez sur ENT pour confirmer et revenir au menu.

Cinquième partie : Envoi et réception d'appels ASN

Ces fonctions d'ASN sont disponibles sur les modèles VHF 7100US et 7100EU uniquement, et une ISMM d'utilisateur valide doit être saisie pour pouvoir accéder à ces fonctions.

5-1 QU'EST L'ASN ?

L'ASN (service d'Appel Sélectif Numérique) est une méthode semi-automatique permettant d'établir des appels radio VHF, MF et HF. Il a été conçu comme une norme internationale par l'OMI (organisation maritime internationale) et fait partie du GMDSS (système maritime mondial de détresse et de sécurité.)

Vous êtes actuellement obligé de contrôler le canal de détresse Channel 16, mais l'ASN remplacera à l'avenir l'écoute permanente sur des fréquences de détresse et prendra l'habitude de diffuser des renseignements de routine et d'urgence sur la sécurité maritime.

L'ASN vous permet d'envoyer et de recevoir des appels de tous les navires ou stations terrestres équipés de la fonctionnalité ASN et situés dans la zone géographique. Les appels peuvent être classés par catégories telles que : détresse, urgence, sécurité ou routine, et l'ASN sélectionne automatiquement un canal de travail.

5-2 Envoyer des appels sélectifs numériques

```
>INDIVIDUAL
 INDIV ACK
 LAST
 GROUP
```

1. Appuyez sur CALL MENU pour afficher les différents types d'ASN possibles.

   Notez que quatre éléments du menu ASN seulement peuvent s'afficher en même temps sur l'écran.

2. Appuyez sur + ou - pour faire défiler les différents types d'appel ASN jusqu'à ce que le curseur soit placé sur l'option choisie. Appuyez ensuite sur ENT. Les différents types d'appels ASN sont les suivants :

INDIVIDUAL — Emettre un appel de routine ou un accusé de réception vers un nouvel appelant ou un contact. *Voir chapitres 5-2-1, 5-2-2 et 5-2-3.*

LAST CALL — Affiche les informations sur l'appel entrant le plus récent. *Reportez-vous au chapitre 5-2-4.*

GROUP — Passer un appel à l'un de vos trois groupes. *Reportez-vous au chapitre 5-2-5.*

ALL SHIPS — Passer un appel à tous les navires. *Reportez-vous au chapitre 5-2-6.*

CALL LOG — Affiche des informations sur les 20 appels entrants les plus récents. *Reportez-vous au chapitre 5-2-7.*

DIST LOG — Affiche des informations sur les 10 appels de détresse les plus récents. *Reportez-vous au chapitre 5-2-8.*

LL REQUEST — Demande de position LL d'un contact. *Reportez-vous au chapitre 5-2-9.*

5-2-1 Passer un appel de routine (Individual)

```
DSC CALL
>INDIVIDUAL
  LAST CALL
  GROUP
```

```
INDIVIDUAL
>MANUAL NEW
  BOBBY D
  REBECCA T
```

```
MANUAL MMSID
0————
```

```
012345678
INDIVIDUAL
ROUTINE
>SET CHANNEL
```

```
012345678
INDIVIDUAL
ROUTINE
>SEND?
```

```
12345678
INDIVIDUAL
ROUTINE
CALLING...
```

```
012345678
INDIVIDUAL
ROUTINE
WAITING ACK
```

```
INDIV ACK
012345678
PRESS PTT
ESC –> EXIT
```

Vous pouvez appeler une autre personne possédant une radio équipée de l'ASN.

1. Appuyez sur CALL/MENU pour entrer en mode ASN puis sélectionnez INDIVIDUAL. Ceci vous permet d'appeler une autre personne.
2. Sélectionnez MANUAL NEW pour appeler une personne qui ne figure pas dans votre liste de contacts, sinon vous pouvez sélectionner le nom du contact. Appuyez sur ENT.

   Si vous avez sélectionné MANUAL NEW, vous devez introduire l'ISMM d'utilisateur puis appuyer sur ENT.
3. Sélectionnez le canal de travail et appuyez sur ENT. (Note : En général, il n'est pas possible d'appeler des voies bidirectionnelles, elles sont donc automatiquement éliminées de la liste d'appel proposée. Si l'appel est émis vers une station terrestre, la radio reconnaîtra et sélectionnera le canal qui convient.)
4. La radio résume les détails de l'appel et demande confirmation pour envoyer l'appel (SEND ?). Appuyez sur ENT pour envoyer l'appel. La radio se branche sur CH70 et la notification Tx s'affiche sur l'écran tandis que l'appel ASN est émis.
5. En cas de bonne réception de l'appel (ACK), appuyez sur PTT pour parler. S'il n'y a pas de réponse, tentez un nouvel appel. Reportez-vous au chapitre 5-2-2.

5-2-2 Relancer un appel de routine

```
VHF7100
SEND AGAIN?
>YES
  CANCEL
```

1. S'il n'y a pas de réponse à votre appel au bout d'une minute (UNABLE TO ACKNOWLEDGE), la radio demande si vous voulez tenter une nouvelle fois l'appel (SEND AGAIN?).
2. Sélectionnez YES et appuyez sur ENT pour rappeler.

   La radio recommence cette procédure deux fois. Si l'appel ne passe toujours pas, la radio revient en mode normal

5-2-3 Accusé de réception d'un appel individuel entrant (INDIV)

```
RCV: INDIV
012345678
ENTER –> ACK
ESC –> EXIT
```

Le modèle VHF 7100EU nécessite un envoi manuel d'accusé de réception de la part de l'opérateur vers la radio émettant la requête.

Appuyez sur ENT pour envoyer un accusé de réception ou sur ESC pour annuler.

Le modèle VHF 7100US envoie automatiquement un accusé de réception à la radio émettant la requête dans les 10 secondes qui suivent la réception de l'appel.

5-2-4 Rappel du dernier numéro entrant (LAST)

DSC CALL INDIVIDUAL >LAST CALL GROUP	VHF7100 USA INDIVIDUAL ROUTINE 10:22AM LOC	VHF7100 USA INDIVIDUAL ROUTINE >SET CHANNEL	VHF7100 USA INDIVIDUAL ROUTINE >SEND?

Cette option est pratique et souvent utilisée.

1. Appuyez sur CALL/MENU pour entrer en mode ASN. LAST CALL (dernier appel) est sélectionné automatiquement. Appuyez sur ENT pour afficher les informations sur l'appel entrant le plus récent.
2. Sélectionnez le canal de travail et appuyez sur ENT. (Note : En général, il n'est pas possible d'appeler des voies bidirectionnelles, elles sont donc automatiquement éliminées de la liste d'appel proposée. Si l'appel est émis vers une station terrestre, la radio reconnaîtra et sélectionnera le canal qui convient.)
3. La radio résume les détails de l'appel et demande confirmation pour envoyer l'appel (SEND ?). Appuyez sur ENT pour envoyer l'appel puis suivez les explications du chapitre 5-2-1.

5-2-5 Appeler un groupe (GROUP)

DSC CALL INDIVIDUAL LAST CALL >GROUP	SELECT GROUP >RD GROUP GROUP #2 GROUP#3	RD GROUP 055554444 ROUTINE >SET CHANNEL	VHF7100 USA INDIVIDUAL ROUTINE >SEND?

1. Appuyez sur CALL MENU pour entrer en mode ASN puis sélectionnez GROUP. La radio affiche les noms de vos groupes.
2. Sélectionnez le groupe que vous souhaitez appeler (l'ISMM de groupe doit être configurée avant d'émettre l'appel.) Réglez ensuite le canal et suivez les explications du chapitre 5-2-1

5-2-6 Appeler tous les bateaux

DSC CALL LAST CALL GROUP >ALL SHIPS	ALL SHIPS >URGENCY SAFETY ROUTINE	ALL SHIPS URGENCY >YES NO

L'option d'appel ALL SHIPS ROUTINE ne s'affiche que sur le VHF 7100US.

1. Appuyez sur CALL MENU pour entrer en mode ASN puis sélectionnez ALL SHIPS.
2. La priorité est automatiquement configurée sur URGENCY (urgence.) Vous pouvez néanmoins choisir l'une des priorités d'appel suivantes :

URGENCY à utiliser lors d'un problème ou d'une situation grave susceptible de mener à une situation de détresse.

SAFETY pour envoyer des informations de sécurité à tous les autres bateaux dans la zone ;

ROUTINE appel de routine (VHS 7100US uniquement.)

3. CH16 est sélectionné automatiquement comme canal de travail et la radio demande confirmation de l'appel à tous les bateaux (ALL SHIPS call.) Appuyez sur ENT pour sélectionner YES et envoyer l'appel. Poursuivez en utilisant les indications contenues dans le chapitre 5-2-1.

5-2-7 Appeler en utilisant le journal des appels (CALL LOG)

DSC CALL GROUP ALL SHIPS >CALL LOG	11 VHF7100 INDIVIDUAL ROUTINE 10:45PM LOC	VHF7100 >CALL BACK DELETE	VHF7100 INDIVIDUAL ROUTINE >SET CHANNEL
VHF7100 INDIVIDUAL ROUTINE >SEND?			

Le journal des appels (call log) contient les coordonnées des 20 appels entrants les plus récents, afin de pouvoir les rappeler rapidement.

1. Appuyez sur CALL MENU pour entrer en mode ASN puis sélectionnez CALL LOG.

   Faites défiler jusqu'aux coordonnées de la personne souhaitée.

   La radio affiche les informations sur l'appel entrant le plus récent en première position (01) dans le journal des appels. Dans l'exemple qui vous est donné ici, ce sont les coordonnées du 11ème appel le plus récent qui sont affichées.

2. Appuyez sur ENT pour confirmer le rappel, puis réglez le canal de travail et appuyez sur ENT pour envoyer l'appel. Poursuivez en utilisant les indications contenues dans le chapitre 5-2-1.

5.2.8 Appeler en utilisant le journal de détresse (DIST LOG)

DSC CALL ALL SHIPS CALL LOG >DIST LOG	02 10:03 UTC VHF7100 (xxx) 82º50. N 27º45. W	DISTRESS RELAY PIRACY 987654321	VHF7100 >CALL BACK DELETE
VHF7100 INDIVIDUAL ROUTINE >SET CHANNEL	VHF7100 INDIVIDUAL ROUTINE >SEND?		

Le journal de détresse contient les détails des 10 derniers appels de détresse retransmis, pour que vous puissiez les appeler facilement. Essayez toujours d'établir un contact vocal d'abord sur CH16, comme suit :

1. Appuyez sur CALL MENU pour entrer en mode ASN puis sélectionnez DIST LOG.

2. L'appel de détresse reçu en dernier occupe la première place (01) du journal des appels de détresse. Sélectionnez l'entrée que vous voulez appeler et appuyez sur ENT.

   Les détails s'affichent sur deux écrans qui se succèdent l'un à l'autre toutes les 1,5 secondes ; le premier écran montre l'emplacement du navire en détresse ainsi que son nom ou ISMM. Le second montre la nature de l'urgence (si elle est précisée) et l'ISMM du navire qui a relayé l'appel de détresse.

3. Réglez le canal et suivez les explications du chapitre 5-2-1.

5-2-9 Demande de position LL d'un contact (LL REQUEST)

```
DSC CALL
  CALL LOG
  DIST LOG
>LL REQUEST
```

```
LL REQUEST
>SAM
  VHF7100
  BUDDY #3
```

```
SAM
LL REQUEST
>SEND?
```

```
SAM
LL REQUEST

CALLING...
```

```
channel name
SAM
LL REQUEST
AWAITING ACK
```

1. Appuyez sur CALL/MENU pour entrer en mode ASN puis sélectionnez LL REQUEST.
2. Sélectionnez le contact dont vous voulez demander la position LL puis appuyez sur ENT pour envoyer la requête. (Reportez-vous au chapitre 5.3.5 concernant les accusés de réception.)
3. Le nom du canal de travail s'affiche pendant que la radio est en attente d'un accusé de réception de la part de votre contact. S'il n'y a pas de réponse au bout d'une minute, la radio demande si vous voulez essayer à nouveau. Poursuivez en utilisant les indications contenues dans le chapitre 5-2-2.

5-3 Recevoir des appels sélectifs numériques (ASN)

Plusieurs sortes d'appels ASN peuvent être reçus de navires à portée radio, à différents niveaux de priorité :

DISTRESS	Voir la sixième partie.
ALL SHIPS	Priorité d'urgence ou de sécurité (voir chapitre 5-3-1)
INDIVIDUAL	Priorité d'urgence, de sécurité ou de routine (voir chapitre 5-3-2)
GROUP	Priorité de routine uniquement (voir chapitre 5-3-3)
GEOGRAPHIC	Priorité de routine uniquement (voir chapitre 5-3-4)
POLLED POSITION	Priorité de routine uniquement (voir chapitre 5-3-5)

En plus de l'alerte audible, l'icône représentant un téléphone clignote sur l'écran.

5-3-1 Recevoir un appel de tous les bateaux (ALL SHIPS)

```
RCV: ALL SHIP
priority
VHF7100
ESC –> EXIT
```

1. Lorsque vous recevez une notification d'appel ALL SHIP call, appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler l'alerte. La radio sélectionne automatiquement CH16.

   Le niveau de priorité et l'ISMM d'utilisateur s'affichent sur l'écran. Si la radio reconnaît l'ISMM d'utilisateur comme celle de l'un de vos contacts, son nom apparaît à la place de l'ISMM d'utilisateur.

2. Il n'y a pas besoin d'accusé de réception. Appuyez sur PTT pour établir le contact vocal sur CH16 et passer ensuite sur un canal de travail.

   Les données d'appel sont mémorisées dans le journal des appels (voir chapitre 5-2-7.)

5-3-2 Recevoir un appel individuel (INDIV)

```
RCV: INDIV
VHF7100
ENTER –> ACK
ESC –> EXIT
```

```
INDIV ACK
VHF7100
PRESS PTT
ESC –> EXIT
```

1. Lorsque vous recevez une notification d'appel INDIV, appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler l'alerte. La radio sélectionne automatiquement le canal désigné sur l'appel entrant. Les appels individuels constituent presque toujours une priorité de routine.

   Si la radio reconnaît l'ISMM d'utilisateur comme celle de l'un de vos contacts, son nom apparaît à la place de l'ISMM d'utilisateur.

2. Le modèle VHF 7100US répond automatiquement mais le VHF 7100EU vous invite à appuyer sur ENT pour recevoir l'appel entrant.

3. L'appelant doit répondre à votre accusé de réception en établissant le contact vocal sur le canal spécifié. Si cela ne se produit pas, vous pouvez également appuyer sur PTT pour établir un contact vocal.

   Les données d'appel sont mémorisées dans le journal des appels (voir chapitre 5-2-7.).

5-3-3 Recevoir un appel de groupe (GROUP)

```
RCV: GROUP
GP: RD GROUP
VHF7100
ROUTINE
```

1. Lorsque vous recevez une notification d'appel GROUP, appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler l'alerte. La radio sélectionne automatiquement le canal désigné sur l'appel entrant.

   Le niveau de priorité est toujours de routine, et le groupe est identifié sur l'écran. Le groupe est l'un des trois groupes de personnes appelées fréquemment, que vous avez configuré préalablement (voir chapitre 4-3.)

2. Vous n'avez pas besoin d'envoyer un accusé de réception. Si vous le souhaitez, appuyez sur PTT pour établir le contact vocal sur le canal spécifié.

   Les données d'appel sont mémorisées dans le journal des appels (voir chapitre 5-2-7).

5-3-4 Recevoir un appel géographique (GEOGRAPH)

```
RCV: GEOGRAPH
VHF7100
10:34 UTC
ESC –> EXIT
```

Un appel géographique est reçu par des navires se trouvant à l'intérieur d'une zone limitrophe particulière.

1. Lorsque vous recevez une notification d'appel GEOGRAPH, appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler l'alerte. La radio sélectionne automatiquement le canal désigné sur l'appel entrant.

   L'heure et l'ISMM ou nom d'utilisateur s'affichent sur l'écran. Si la radio reconnaît l'ISMM d'utilisateur comme celle de l'un de vos contacts, son nom apparaît à la place de l'ISMM d'utilisateur.

2. Surveillance du canal de travail pour une éventuelle notification de la part du navire appelant.

5-3-5 Recevoir un appel sélectif de position (POSITION)

RCV: POSITION
SAM
82º50. 003'N
27º45.543'W

1. Lorsque vous recevez des données sur la position GPS d'un contact en réponse à votre demande de LL (voir chapitre 5-2-9), il vous est conseillé de prendre par écrit l'emplacement, en particulier si c'est un bon emplacement de pêche.

   Si votre contact dispose de renseignements plus précis sur la position LL, ceux-ci s'affichent sur l'écran jusqu'à ce que l'affichage change.

Sixième partie : Appels de détresse

Ces fonctions d'ASN sont disponibles sur les modèles 7100US et 7100EU uniquement, et une ISMM d'utilisateur valide doit être saisie pour pouvoir accéder à ces fonctions.

6-1 Envoyer un appel de détresse

DISTRESS CALL >PIRACY OVER BOARD EPRIB	DISTRESS CALL >PIRACY HOLD DISTRESS 2 SECONDS..	DISTRESS CALL SENT! WAIT.. PRESS ESC TO CANCEL...

1. Ouvrir l'étui rouge DISTRESS.

   Si vous disposez d'assez de temps pour préciser la nature de la détresse, rendez-vous à la deuxième étape. Sinon, passez directement à la troisième étape.

2. Appuyez sur la touche DISTRESS pour afficher les catégories suivantes. Faites défiler jusqu'à la catégorie qui correspond à votre situation, puis appuyez sur ENT.

   UNDEFINED (non précisé)

   FIRE (incendie)

   FLOODING

   COLLISION (abordage)

   GROUNDING (échouage)

   LISTING (inclinaison)

   SINKING (naufrage)

   ADRIFT (dérive)

   ABANDONING (abandon)

   PIRACY

   OVER BOARD

   EPIRB

3. Maintenez la touche DISTRESS enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la confirmation de l'envoi de l'appel de détresse (DISTRESS CALL SENT!) apparaisse sur l'écran. L'écran commence à clignoter et à biper bruyamment.

   L'appel de détresse se reproduit cinq fois consécutives. Il recommence ensuite toutes les 3,5 à 4, 5 minutes jusqu'à recevoir un accusé de réception (DISTRESS ACK) d'une équipe de recherches et de sauvetage ou jusqu'à ce que vous annuliez l'appel de détresse manuellement.

   La radio sélectionne CH16 automatiquement pour que vous puissiez entendre tout contact vocal émanant d'équipes de recherches et de sauvetage ou d'autres navires à portée radio.

   Appuyez sur ESC pour annuler l'appel de détresse. C'est la seule touche qui répond en mode détresse.

6-2 Recevoir un appel de détresse (DISTRESS!)

RCV: DISTRESS
123456789
FLOODING
ESC –> EXIT

RCV: DISTRESS
10:34 UTC
82º50.003'N
27º45.543'W

1. Une alarme sonne lorsqu'un appel de détresse (DISTRESS!) est reçu. Appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler l'alarme. Vous n'avez pas besoin d'envoyer un accusé de réception.
2. La radio sélectionne automatiquement CH16 et affiche les détails de l'appel de détresse sur l'écran. Appuyez sur PTT pour établir un contact vocal.

   Les renseignements apparaissent sur deux écrans qui se succèdent l'un à l'autre toutes les 1,5 secondes ; le premier montre l'ISMM d'utilisateur et la nature de l'urgence (si elle est précisée), le second affiche l'heure et l'emplacement (s'ils sont précisés.) Si l'emplacement et l'heure ne sont pas précisés, ils sont remplacés par des séries de 9 et de 8.

   Le VHF7100 est capable de recevoir des données avancées sur la position LL si le navire émettant l'appel de détresse envoie ces données. Ceci donne la position du navire en détresse à 20m près

6-3 Accusé de réception ou relais de l'appel de détresse (distress ack)

RCV: DISTRESS
RELAY
123456789
ESC –> EXIT

Une alarme sonne lorsqu'un relais de détresse (DISTRESS RELAY) est reçu. Appuyez sur n'importe quelle touche pour annuler l'alarme.

Essayez d'établir un contact vocal avec le navire appelant. Maintenez une écoute permanente sur CH16 et un état d'alerte pour prêter assistance.

Dans le cas d'un accuse de réception d'un appel de détresse (DISTRESS ACK) envoyé par un garde-côte, votre radio annule automatiquement les émissions en mode de détresse et CH16 s'affiche. Appuyez sur PTT pour établir un contact vocal avec le garde-côte.

Le garde-côte est le seul organisme autorisé à envoyer un accusé de réception à un appel de détresse (DISTRESS ACK.)

Annexe A - Caractéristiques techniques

Navman VHF 7000

Caractéristiques générales

Alimentation :	13,6V CC.
Courant débité :	
Transmission :	6A à 25W Tx / 1,5A à 1W Tx
Réception :	Moins de 250mA en veille
Canaux utiles :	Internationaux, Etats-Unis (spécifique au pays)
Mode :	16K0G3E (FM)

Particularités physiques

Affichage ASN (visualisation) :	41(H) x 53(L) mm FSTN 4 x 12 caractères
Contrôle du contraste et de l'intensité :	Oui
Connecteur d'antenne :	SO-239 (50 ohms)
Plage de température :	-15ºC à +50ºC
Résistance à l'eau :	JIS 7
Dimensions :	161(L) x 75(H) x 147(P) mm - sans support
Poids :	1,29 kg - sans le microphone
Stabilité de fréquence :	+/- 10ppm
Régulateur de fréquence :	PLL
Entrée GPS/NMEA :	Oui
Port de communication :	4800 bauds NMEA
ASN :	Non

Options

Etrier et kit d'encastrement :	Oui
Réglage local/distant :	Oui
Relevé de position :	Non
Données et position GPS :	Oui
Journal des appels :	Oui - 20 individuels et 10 de détresse
ASN (USCG SC101 et Classe D) :	Non
Désignation des canaux :	Oui
Double veille, balayage du canal favori, balayage total :	Oui
ISMM programmable :	Non
Répertoire ISMM et NOM :	Non

Emetteur

Fréquence :	156,025 - 157,425MHz
Puissance de sortie :	25W / 1W ajustable

Protection émetteur :	Circuit ouvert/court-circuit de l'antenne
Déviation maximale de fréquence :	+/- 5kHz
Parasites & harmoniques :	80dBà 25W, 60dB à1W
Distorsion de modulation :	Moins de 4% à 1kHz pour une déviation de +/-3kHz
Récepteur	
Fréquence :	156,025 -163,275MHz
Sensibilité 12dB SINAD :	0,25uV (distant) / 2,5uV (local)
Sensibilité 20dB SINAD :	0,35uV
Sélectivité du canal adjacent :	plus de 70db
Réponse parasite :	plus de 70db
Intermodulation Rapport de réjection :	plus de 68db
Niveau de bruit résiduel :	plus de -40db (non étouffé)
Puissance de sortie audio :	2W (avec 8 ohms à une distorsion de 10%) 4W avec haut-parleur externe 4 ohms
Distance de sécurité du compas :	0,5m

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Navman VHF 7100

Caractéristiques générales

Alimentation :	13,6V CC.
Courant débité :	
Transmission :	6 A à 25 W Tx / 1.5A à 1W Tx
Réception :	Moins de 250mA en veille
Canaux utiles :	Internationaux, Etats-Unis, Canada, Météo (spécifique au pays)
Mode :	16K0G3E (FM) / 16K0G2B (ASN)
Particularités physiques	
Affichage ASN (visualisation) :	41(H) x 53(L) mm FSTN 4 x 12 caractères
Contrôle du contraste et de l'intensité :	Oui
Connecteur d'antenne :	SO-239 (50 ohms)
Plage de température :	-15ºC à +50ºC
Résistance à l'eau :	JIS 7
Dimensions :	161(L) x 75(H) x 147(P) mm - sans support
Poids :	1,29 kg - sans le microphone
Stabilité de fréquence :	+/- 10ppm
Régulateur de fréquence :	PLL
Entrée GPS/NMEA :	Oui

Port de communication :	4800 bauds NMEA
ASN :	Oui

Options

Etrier et kit d’encastrement :	Oui
Réglage local/distant :	Oui
Relevé de position :	Oui
Appel de groupe :	Oui
Journal des appels :	Oui - 20 individuels et 10 de détresse
ASN (USCG SC101 et Classe D) :	Oui (VHS 7100US)
Désignation des canaux :	Oui
Triple veille, balayage du canal favori, balayage total :	Oui
ISMM programmable :	Oui
Répertoire ISMM et NOM :	Oui - 20 noms & groupe

Emetteur

Fréquence :	156,025 - 157,425MHz
Puissance de sortie :	25W / 1W ajustable
Protection émetteur :	Circuit ouvert/court-circuit de l’antenne
Déviation maximale de fréquence :	+/- 5kHz
Parasites & harmoniques :	plus de 2.5µ W
Distorsion de modulation :	Moins de 4% à 1kHz pour une déviation de +/-3kHz

Récepteur

Fréquence :	156,025 - 163,275 MHz
Sensibilité 12dB SINAD :	0,25uV (distant) / 2,5uV (local)
Sensibilité 20dB SINAD :	0,35uV
Sélectivité du canal adjacent :	plus de 65db (VHS *7100US*)
	plus de 70 db (VHS *7100EU*)
Réponse parasite :	plus de 65 db (VHS *7100US*)
	plus de 70 db (VHS *7100EU*)
Intermodulation Rapport de réjection :	plus de 65 db (VHS *7100US*)
	plus de 68 db (VHS *7100EU*)
Niveau de bruit résiduel :	plus de -40db (non étouffé)
Puissance de sortie audio :	2W (avec 8 ohms à une distorsion de 10%)
	4W avec haut-parleur externe 4 ohms
Distance de sécurité du compas :	0,5 m

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d’être modifiées sans préavis.

Annexe B - Guide de dépannage

1. L’émetteur-récepteur radio ne se met pas en marche.

Il se peut qu’un fusible ait sauté OU que le voltage n’arrive pas jusqu’à la radio.

a) Vérifiez que le câble d’alimentation n’est pas coupé, rompu ou aplati à certains endroits.

b) Après avoir vérifié le câblage, remplacez le fusible de 7 ampères (2 fusibles de rechange sont fournis.)

c) Vérifiez la tension de la batterie. Celle-ci doit être supérieure à 10,5V.

2. L’émetteur-récepteur radio fait sauter le fusible lorsqu’on le met en marche.

Il est possible que les câbles d’alimentation aient été inversés.

a) Vérifiez que le câble rouge est branché à la borne + de la batterie et le noir à la borne -.

3. Le haut-parleur émet des claquements et des sifflements lorsque le moteur tourne.

Il se peut que le bruit électrique produise des interférences avec la radio.

a) Eloignez les câbles d’alimentation du moteur.

b) Ajouter un suppresseur de bruit au câble d’alimentation.

c) Utilisez du fil de bougie résistant et/ou un filtre pour les sifflements d’alternateur.

4. Aucun son ne sort du haut-parleur externe.

a) Vérifiez qu’il y a connexion physique du câble du haut-parleur.

b) Vérifiez que le câble du haut-parleur externe est bien soudé.

5. Les transmissions s’effectuent toujours à puissance faible, même lorsqu’une puissance élevée (HI) est sélectionnée.

Il se peut que l’antenne soit défectueuse.

a) Testez la radio avec une autre antenne.

b) Faites contrôler l’antenne.

6. Le symbole de la pile s’affiche.

L’alimentation électrique est trop faible ou trop élevée.

a) Vérifiez la tension de la batterie. Elle devrait être d’au moins 10,5V ± 0,5V CC.

b) Vérifiez l’alternateur sur le navire.

7. Il n’apparaît pas d’informations sur la position.

Il se peut que le câble GPS soit défectueux ou que la configuration GPS soit incorrecte.

a) Vérifiez qu’il y a connexion physique du câble GPS.

b) Contrôlez la polarité du câble GPS.

c) Vérifiez les paramètres du débit en bauds du GPS si cela s’applique. Le débit en bauds doit être réglé sur 4800 et la parité sur NONE (aucune.)

Annexe C - Tableau des canaux maritimes VHF

C.1 Tableau des canaux internationaux

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
01	156.050	160.650	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
02	156.100	160.700	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
03	156.150	160.750	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
04	156.200	160.800	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
05	156.250	160.850	Opérations portuaires, Zones VTS choisies	Non	Oui	PORT OPS/ VTS
06	156.300	156.300	Sécurité entre bateaux	Oui	Non	SAFETY
07	156.350	160.950	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
08	156.400	156.400	Commercial (entre bateaux seulement)	Oui	Non	COMMERCIAL
09	156.450	156.450	Canal d'appel récréatif	Oui	Oui	CALLING
10	156.500	156.500	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
11	156.550	156.550	Commercial, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	VTS
12	156.600	156.600	Opérations portuaires, Zones VTS choisies	Oui	Oui	PORT OPS/ VTS
13	156.650	156.650	Sécurité de la navigation entre bateaux (pont à pont)	Oui	Non	BRIDGE COM
14	156.700	156.700	Opérations portuaires, Zones VTS choisies	Oui	Oui	PORT OPS/ VTS
15 [1]	156.750	156.750	Opérations portuaires– 1W uniquement	Oui	Oui	PORT OPS
16	156.800	156.800	Détresse, sécurité et appels internationaux	Oui	Oui	DISTRESS
17 [1]	156.850	156.850	Contrôlé par l'état – 1W uniquement	Oui	Oui	SAR
18	156.900	161.500	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
19	156.950	161.550	Commercial, Double	Non	Oui	SHIP - SHORE
20	157.000	161.600	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
21	157.050	161.650	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
22	157.100	161.700	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
23	157.150	161.750	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
24	157.200	161.800	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
25	157.250	161.850	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
26	157.300	161.900	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
27	157.350	161.950	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
28	157.400	162.000	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
60	156.025	160.625	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
61	156.075	160.675	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
62	156.125	160.725	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
63	156.175	160.775	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
64	156.225	160.825	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
65	156.275	160.875	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
66	156.325	160.925	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
67	156.375	156.375	Commercial, pont à pont	Oui	Non	BRIDGE COM
68	156.425	156.425	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Non	SHIP - SHIP
69	156.475	156.475	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
70 [3]	156.525	156.525	Appel Sélectif Numérique – ASN	------	------	DSC
71	156.575	156.575	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
72	156.625	156.625	Entre bateaux	Oui	Non	SHIP - SHIP
73	156.675	156.675	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
74	156.725	156.725	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
77	156.875	156.875	Entre bateaux	Oui	Non	SHIP - SHIP
78	156.925	161.525	Non Commercial, Double	Non	Oui	SHIP - SHORE
79	156.975	161.575	Commercial, Double	Non	Oui	SHIP - SHORE
80	157.025	161.625	Commercial, Double	Non	Oui	SHIP - SHORE
81	157.075	161.675	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
82	157.125	161.725	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
83	157.175	161.775	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
84	157.225	161.825	Correspondance publique, Double	No	Oui	TELEPHONE

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
85	157.275	161.875	Correspondance publique, Double	No	Oui	TELEPHONE
86	157.325	161.925	Correspondance publique, Double	No	Oui	TELEPHONE
87	157.375	161.975	Correspondance publique, Double	No	Oui	TELEPHONE
88	157.425	162.025	Correspondance publique, Double	No	Oui	TELEPHONE

C.2 Tableau des canaux aux Etats-Unis

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
01A	156.050	156.050	Opérations portuaires, Zones VTS choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
03A [4]	*156.150*	*156.150*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
05A	156.250	156.250	Opérations portuaires, Zones VTS choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
06	156.300	156.300	Sécurité entre bateaux	Oui	Non	SAFETY
07A	156.350	156.350	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
08	156.400	156.400	Commercial (entre bateaux seulement)	Oui	Non	COMMERCIAL
09	156.450	156.450	Canal d’appel récréatif	Oui	Oui	CALLING
10	156.500	156.500	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
11	156.550	156.550	Commercial, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	VTS
12	156.600	156.600	Opérations portuaires, Zones VTS choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
13 [3]	156.650	156.650	Sécurité de la navigation entre bateaux (pont à pont), 1W avec mise sous tension	Oui	Non	BRIDGE COM
14	156.700	156.700	Opérations portuaires, Zones VTS choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
15 [2]	RX Only	156.750	Environnement, RX uniquement	------	------	ENVIROMENTAL
16	156.800	156.800	Détresse, sécurité et appels internationaux	Oui	Oui	DISTRESS
17 [1]	156.850	156.850	Contrôlé par l’état – 1W uniquement	Oui	Oui	SAR
18A	156.900	156.900	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
19A	156.950	156.950	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
20	157.000	161.600	Opérations portuaires, Garde-côte canadien, Double	Non	Oui	PORT OPS
20A	157.000	157.000	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
21A [4]	*157.050*	*157.050*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte canadien*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
22A	157.100	157.100	Liason garde-côte	Oui	Oui	COAST GUARD
23A [4]	*157.150*	*157.150*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
24	157.200	161.800	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
25	157.250	161.850	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
26	157.300	161.900	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
27	157.350	161.950	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
28	157.400	162.000	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
61A [4]	*156.075*	*156.075*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte canadien*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
63A	156.175	156.175	Opérations portuaires, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
64A [4]	*156.225*	*156.225*	*Gouvernement des Etats-Unis, Pêche commerciale canadienne*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
65A	156.275	156.275	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
66A	156.325	156.325	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
67 [3]	156.375	156.375	Commercial, pont à pont, 1W avec mise sous tension	Oui	Non	BRIDGE COM
68	156.425	156.425	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Non	SHIP - SHIP
69	156.475	156.475	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Oui	PLEASURE
70 [6]	156.525	156.525	Appel Sélectif Numérique – ASN	------	------	DSC
71	156.575	156.575	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Oui	PLEASURE
72	156.625	156.625	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Non	SHIP - SHIP
73	156.675	156.675	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
74	156.725	156.725	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
77 [1]	156.875	156.875	Opérations portuaires–1W uniquement	Oui	Oui	PORT OPS
78A	156.925	156.925	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Non	SHIP - SHIP
79A	156.975	156.975	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
80A	157.025	157.025	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
81A [4]	*157.075*	*157.075*	*Gouvernement des Etats-Unis, Exploitation de l'organisme pour la protection de l'environnement*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
82A [4]	*157.125*	*157.125*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte canadien*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
83A [4]	*157.175*	*157.175*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte canadien*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
84	157.225	161.825	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
85	157.275	161.875	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
86	157.325	161.925	Correspondance publique, Opérateur maritime	No	Oui	TELEPHONE
87	157.375	161.975	Correspondance publique, Opérateur maritime	No	Oui	TELEPHONE
88	157.425	162.025	Correspondance publique, Opérateur maritime	No	Oui	TELEPHONE
88A	157.425	157.425	Commercial, Entres bateaux uniquement	Oui	No	COMMERCIAL

METEO		MHz	NATURE DU TRAFIC			ETIQUETTE
Wx01	RX Uniquement	162.550	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx02	RX Uniquement	162.400	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx03	RX Uniquement	162.475	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx04	RX Uniquement	162.425	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx05	RX Uniquement	162.450	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx06	RX Uniquement	162.500	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx07	RX Uniquement	162.525	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx08	RX Uniquement	161.650	CANAL METEO CANADIEN	------	------	CANADA WX
Wx09	RX Uniquement	161.775	CANAL METEO CANADIEN	------	------	CANADA WX
Wx10	RX Uniquement	163.275	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX

NOTES PARTICULIERES SUR L'UTILISATION DES CANAUX DES ETATS-UNIS

1. PUISSANCE FAIBLE (1W) uniquement.
2. Réception uniquement.
3. PUISSANCE FAIBLE (1W) initialement. Pour la substituer par une puissance élevée (HIGH POWER), maintenez la touche H/L enfoncée avant d'émettre. Ceci est généralement utilisé dans les communications pont à pont.
4. Les canaux simplex légèrement ombrés 03A, 21A, 23A, 61A, 64A, 81A, 82A et 83A ne peuvent pas être utilisés légalement dans les eaux américaines à moins d'une autorisation spéciale du Garde-côte aux Etats-Unis. N'est pas destiné à l'usage public.
5. La lettre «A» éclairée par le numéro de canal montre que le canal des Etats-Unis est unidirectionnel. Le même canal est toujours bidirectionnel lorsque l'on sélectionne l'international. Il n'y a pas de référence «A» pour les canaux internationaux. La lettre «B» n'est utilisée que pour quelques canaux canadiens «Receive Only» (de réception uniquement.)
6. Le canal 70 est conçu pour l'utilisation exclusive du service d'Appel Sélectif Numérique (ASN), notamment les appels de Détresse, de Sécurité et de Bateaux. Les communications vocales ne sont pas autorisées sur CH70.

C-3 Tableau des canaux du Canada

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
01	156.050	160.650	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
02	156.100	160.700	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
03	156.150	160.750	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
04A	156.200	156.200	Garde-côte canadien, SAR	Oui	Oui	CANADIAN CG
05A	156.250	156.250	Opérations portuaires, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
06	156.300	156.300	Sécurité entre bateaux	Oui	Non	SAFETY
07A	156.350	156.350	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
08	156.400	156.400	Commercial (entre bateaux seulement)	Oui	Non	COMMERCIAL
09	156.450	156.450	Canal d'appel récréatif	Oui	Oui	CALLING
10	156.500	156.500	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
11	156.550	156.550	Commercial, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	VTS
12	156.600	156.600	Opérations portuaires, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
13 [3]	156.650	156.650	Sécurité de la navigation entre bateaux (pont à pont) 1W avec mise sous tension	Oui	Non	BRIDGE COM
14	156.700	156.700	Opérations portuaires, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
15 [1]	156.750	156.750	Commercial – 1W uniquement	Oui	Oui	COMMERCIAL
16	156.800	156.800	Détresse, sécurité et appels internationaux	Oui	Oui	DISTRESS
17 [1]	156.850	156.850	Contrôlé par l'état – 1W uniquement	Oui	Oui	SAR
18A	156.900	156.900	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
19A	156.950	156.950	Garde-côte canadien	Oui	Oui	CANADIAN CG
20 [1]	157.000	161.600	Garde-côte canadien, Double– 1W uniquement	Non	Oui	CANADIAN CG
21	157.050	161.650	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
21A	157.050	157.050	Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte canadien	Oui	Oui	*UNAUTHORIZED*
21B	RX Only	161.650	Opérations portuaires, RX uniquement	------	------	PORT OPS
22A	157.100	157.100	Liaison garde-côte canadien	Oui	Oui	CANADIAN CG
23	157.150	161.750	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
24	157.200	161.800	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
25	157.250	161.850	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
25B	RX Only	161.850	Correspondance publique, RX uniquement	------	------	TELEPHONE
26	157.300	161.900	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
27	157.350	161.950	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
28	157.400	162.000	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
28B	RX Only	162.000	Correspondance publique, RX uniquement	------	------	TELEPHONE
60	156.025	160.625	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
61A [4]	*156.075*	*156.075*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte canadien*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
62A	156.125	156.125	Garde-côte canadien	Oui	Oui	CANADIAN CG
64	156.225	160.825	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
64A [4]	*156.225*	*156.225*	*Gouvernement des Etats-Unis, Pêche commerciale canadienne*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
65A	156.275	156.275	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
66A [1]	156.325	156.325	Opérations portuaires– 1W uniquement	Oui	Oui	PORT OPS
67	156.375	156.375	Commercial, SAR	Oui	Non	COMMERCIAL
68	156.425	156.425	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Non	SHIP - SHIP
69	156.475	156.475	Pêche commerciale uniquement	Oui	Oui	COMMERCIAL
70 [6]	156.525	156.525	Appel Sélectif Numérique – ASN	------	------	DSC
71	156.575	156.575	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Oui	PLEASURE
72	156.625	156.625	Entre bateaux	Oui	Non	SHIP - SHIP
73	156.675	156.675	Pêche commerciale uniquement	Oui	Oui	COMMERCIAL
74	156.725	156.725	Pêche commerciale uniquement	Oui	Oui	COMMERCIAL
77 [1]	156.875	156.875	Opérations portuaires–1W uniquement	Oui	Oui	PORT OPS
78A	156.925	156.925	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Non	SHIP - SHIP

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
79A	156.975	156.975	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
80A	157.025	157.025	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
81A [4]	*157.075*	*157.075*	*Opérations du Gouvernement des Etats-Unis*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
82A [4]	*157.125*	*157.125*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte canadien*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
83	157.175	161.775	Garde-côte canadien	Oui	Oui	CANADIAN CG
83A [4]	*157.175*	*157.175*	*Gouvernement des Etats-Unis, Garde-côte canadien*	*Oui*	*Oui*	*UNAUTHORIZED*
83B	RX Only	161.775	Garde-côte canadien, RX uniquement	------	------	CANADIAN CG
84	157.225	161.825	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
85	157.275	161.875	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
86	157.325	161.925	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
87	157.375	161.975	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE
88	157.425	162.025	Correspondance publique, Opérateur maritime	Non	Oui	TELEPHONE

METEO		MHz	NATURE DU TRAFIC			ETIQUETTE
Wx01	RX Uniquement	162.550	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx02	RX Uniquement	162.400	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx03	RX Uniquement	162.475	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx04	RX Uniquement	162.425	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx05	RX Uniquement	162.450	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx06	RX Uniquement	162.500	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx07	RX Uniquement	162.525	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX
Wx08	RX Uniquement	161.650	CANAL METEO CANADIEN	------	------	CANADA WX
Wx09	RX Uniquement	161.775	CANAL METEO CANADIEN	------	------	CANADA WX
Wx10	RX Uniquement	163.275	CANAL METEO NOAA	------	------	NOAA WX

NOTES PARTICULIERES SUR L'UTILISATION DES CANAUX CANADIENS

1. PUISSANCE FAIBLE (1W) uniquement.
2. Réception uniquement.
3. PUISSANCE FAIBLE (1W) initialement. Pour la substituer par une puissance élevée (HIGH POWER), maintenez la touche H/L enfoncée avant d'émettre. Ceci est généralement utilisé dans les communications pont à pont.
4. Les canaux simplex légèrement ombrés 21A, 23A, 61A, 64A, 81A, 82A et 83A ne peuvent pas être utilisés légalement dans les eaux canadiennes à moins d'une autorisation spéciale du Garde-côte canadien. N'est pas destiné à l'usage public.
5. La lettre «A» éclairée par le numéro de canal montre que le canal canadien est unidirectionnel. Le même canal est toujours bidirectionnel lorsque l'on sélectionne l'international. Il n'y a pas de référence «A» pour les canaux internationaux. La lettre «B» n'est utilisée que pour quelques canaux canadiens «Receive Only» (de réception uniquement.)
6. Le canal 70 est conçu pour l'utilisation exclusive du service d'Appel Sélectif Numérique (ASN), notamment les appels de Détresse, de Sécurité et de Bateaux. Les communications vocales ne sont pas autorisées sur CH70.
7. L'utilisation du mode CANADA est illégale dans les eaux américaines.

C-4 Tableau des canaux de la CE

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
01	156.050	160.650	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
02	156.100	160.700	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
03	156.150	160.750	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
04	156.200	160.800	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
05	156.250	160.850	Opérations portuaires, VTS dans des zones choisies	Non	Oui	PORT OPS/VTS
06	156.300	156.300	Sécurité entre bateaux	Oui	Non	SAFETY
07	156.350	160.950	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
08	156.400	156.400	Commercial (entre bateaux seulement)	Oui	Non	COMMERCIAL
09	156.450	156.450	Canal d'appel récréatif	Oui	Oui	CALLING
10	156.500	156.500	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL
11	156.550	156.550	Commercial, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	VTS
12	156.600	156.600	Opérations portuaires, Zones VTS choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
13	156.650	156.650	Sécurité de la navigation entre bateaux (pont à pont)	Oui	Non	BRIDGE COM
14	156.700	156.700	Opérations portuaires, VTS dans des zones choisies	Oui	Oui	PORT OPS/VTS
15 [1]	156.750	156.750	Opérations portuaires– 1W uniquement	Oui	Oui	PORT OPS
16	156.800	156.800	Détresse, sécurité et appels internationaux	Oui	Oui	DISTRESS
17 [1]	156.850	156.850	Contrôlé par l'état – 1W uniquement	Oui	Oui	SAR
18	156.900	161.500	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
19	156.950	161.550	Commercial, Double	Non	Oui	SHIP - SHORE
20	157.000	161.600	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
21	157.050	161.650	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
22	157.100	161.700	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
23	157.150	161.750	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
24	157.200	161.800	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
25	157.250	161.850	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
26	157.300	161.900	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
27	157.350	161.950	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
28	157.400	162.000	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
60	156.025	160.625	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
61	156.075	160.675	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
62	156.125	160.725	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
63	156.175	160.775	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
64	156.225	160.825	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
65	156.275	160.875	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
66	156.325	160.925	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
67	156.375	156.375	Commercial, pont à pont	Oui	Non	BRIDGE COM
68	156.425	156.425	Exploitation du bateau, Loisir	Oui	Non	SHIP - SHIP
69	156.475	156.475	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
70 [3]	156.525	156.525	Appel Sélectif Numérique – ASN	------	------	DSC
71	156.575	156.575	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
72	156.625	156.625	Entre bateaux	Oui	Non	SHIP - SHIP
73	156.675	156.675	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
74	156.725	156.725	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS
77	156.875	156.875	Entre bateaux	Oui	Non	SHIP - SHIP
78	156.925	161.525	Non Commercial, Double	Non	Oui	SHIP - SHORE
79	156.975	161.575	Commercial, Double	Non	Oui	SHIP - SHORE
80	157.025	161.625	Commercial, Double	Non	Oui	SHIP - SHORE
81	157.075	161.675	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
82	157.125	161.725	Opérations portuaires, Double	Non	Oui	PORT OPS
83	157.175	161.775	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
84	157.225	161.825	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
85	157.275	161.875	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
86	157.325	161.925	Correspondance publique, Double	Non	Oui	TELEPHONE
87	157.375	157.375	Entre bateaux	Oui	Non	SHIP - SHIP
88	162.025	162.025	Entre bateaux	Oui	Non	SHIP - SHIP

Canaux spéciaux [7]

CANAL	ENVOI (MHz)	RECEPTION (MHz)	NATURE DU TRAFIC	BATEAU A BATEAU	BATEAU VERS COTE	ETIQUETTE
00 [6]	156.000	156.000	Utilisateurs de garde-côte anglais	Oui	Oui	UK COAST GRD
M1	157.425	157.850	Canal M1 Marina R.U.	Oui	Oui	UK MARINA
M2	161.425	161.425	Canal M2 Marina R.U.	Oui	Oui	UK MARINA
31	157.550	162.150	INT'L, Double (Hollande)	Non	Oui	NL MARINA
96H	162.425	162.425	INT'L (Belgique)	Non	Oui	BEL G MARINA
L1	155.500	155.500	INT'L (Scandinavie)	Oui	Non	LEISURE 1
L2	155.525	155.525	INT'L (Scandinavie)	Oui	Non	LEISURE 2
L3	155.650	155.650	INT'L (Scandinavie – pas au Danemark)	Oui	Non	LE ISURE3
F1	155.625	155.625	INT'L (Scandinavie)	Oui	Non	FISHING 1
F2	155.775	155.775	INT'L (Scandinavie)	Oui	Non	FISHING 2
F3	155.825	155.825	INT'L (Scandinavie) rappel	Oui	Non	FISHING 3
AIS1	161.975	161.975	AIS1	-----	-----	-----
AIS2	162.025	162.025	AIS2	-----	-----	-----

NOTES PARTICULIERES SUR L'UTILISATION DES CANAUX INTERNATIONAUX EUROPEENS

1. PUISSANCE FAIBLE (1W) uniquement.
2. PUISSANCE FAIBLE (1W) initialement. Pour la substituer par une puissance élevée (HIGH POWER), maintenez la touche H/L enfoncée avant d'émettre. Ceci est généralement utilisé dans les communications pont à pont.
3. Le canal 70 est conçu pour l'utilisation exclusive du service d'Appel Sélectif Numérique (ASN), notamment les appels de Détresse, de Sécurité et de Bateaux. Les communications vocales ne sont pas autorisées sur CH70.
4. L'utilisation du mode INTERNATIONAL est illégale dans les eaux américaines et canadiennes.
5. Il n'y a pas de canal WX (alerte météo) disponible.
6. Le canal simplex légèrement ombré CH00 n'est disponible qu'au Royaume-Uni pour les utilisateurs de garde-côte bénéficiant d'une autorisation écrite.
7. Les canaux spéciaux cités ci-dessus peuvent être adaptés à votre radio. Ils disposent d'une licence limitée à l'utilisation dans le pays indiqué. N'essayez jamais de les utiliser dans un autre pays.

Annexe D - Information sur l’ISMM et la Licence

VHF 7100 uniquement

Vous devez obtenir une ISMM (identité dans le service mobile maritime) et l’introduire dans votre 7100 pour pouvoir utiliser les fonctions ASN. Contactez les autorités compétentes de votre pays. Si vous ne savez pas à qui vous adresser, consultez votre revendeur Navman.

L’ISMM d’utilisateur est un numéro unique composé de neuf chiffres, semblable à un numéro de téléphone personnel. On s’en sert sur les émetteurs-récepteurs maritimes capables d’utiliser l’ASN (appel sélectif numérique.)

Selon l’emplacement où vous vous trouvez, il se peut que vous ayez également besoin d’une licence de station de radiodiffusion pour utiliser VHF 7100, ou une licence individuelle d’opérateur.

Navman NZ vous recommande de vous renseigner sur les exigences des autorités de radiocommunications de votre pays avant d’activer les fonctions ASN.

AMERIQUE DU NORD

Navman USA Inc.
30 Sudbury Rd, Acton, MA 01720.
Sans frais : +1 866 628 6261
Fax : +1 978 897 8264
e-mail : sales@navmanusa.com
Site Internet : www.navman.com

AUSTRALIE

Navman Australia Pty. Limited
Unit 2 / 5-13 Parsons St.
Rozelle, NSW 2039, Australie.
No de téléphone : +61 2 9818 8382
Fax : +61 2 9818 8386
e-mail : sales@navman.com.au
Site Internet : www.navman.com

OCEANIE

Nouvelle Zélande

Absolute Marine Ltd.
Unit B, 138 Harris Road,
East Tamaki, Auckland.
No de téléphone : +64 9 273 9273
Fax: +64 9 273 9099
e-mail : navman@absolutemarine.co.nz

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Lohberger Engineering,
Lawes Road, Konedobu.
PO Box 810, Port Moresby.
No de téléphone : +675 321 2122
Fax : +675 321 2704
e-mail : loheng@online.net.pg
Site Internet : www.lohberger.com.pg

AMERIQUE DU SUD

Argentine

Costanera Uno S.A.
Av Pte Ramón S. Castillo y Calle 13
Zip 1425 Buenos Aires, Argentine.
No de téléphone : +54 11 4312 4545
Fax : +54 11 4312 5258
e-mail : purchase@costanerauno.com.ar
Site Internet : www.costanerauno.ar

Brésil

Equinautic Com Imp Exp de Equip
Nauticos Ltda.
Rua Ernesto Paiva, 139
Clube dos Jangadeiros
Porto Alegre - RS - Brésil
CEP : 91900-200.
No de téléphone : +55 51 3268 6675
+55 51 3269 2975
Fax : +55 51 3268 1034
e-mail : equinautic@equinautic.com.br
Site Internet : www.equinautic.com.br

Realmarine
Estrada do Joa 3862,
Barra da Tijuca, Rio de Janeiro,
Brazil. CEP: 22611-020.
No de téléphone : +55 21 2483 9700
Fax : +55 21 2495 6823
e-mail : tito@realmarine.com.br
Site Internet : www.realmarine.com.br

Chili

Equimar
Manuel Rodrigurez 27
Santiago, Chili.
No de téléphone : +56 2 698 0055
Fax +56 2 698 3765
e-mail : mmontecinos@equimar.cl

Mera Vennik
Colon 1148, Talcahuano,
4262798, Chili.
No de téléphone : +56 41 541 752
Fax +56 41 543 489
e-mail : meravennik@entel.chile.net

AMERIQUE CENTRALE

Mexique

Mercury Marine de Mexico
Anastacio Bustamente #76
Interior 6 Colonia Francisco Zarabia,
Zapapan, Jalisco, C.P. 45236 Mexico.
No de téléphone : +52 33 3283 1030
Fax : +52 33 3283 1034
Site Internet : www.equinautic.com.br

ASIE

Chine

Peaceful Marine Electronics Co. Ltd.
Guangzhou, Hong Kong, Dalian,
Qingdao, Shanghai 1701 Yanjiang Bldg
195 Yan Jiang Zhong Rd. 510115
Guangzhou, Chine.
No de téléphone : +86 20 3869 8839
Fax : +86 20 3869 8780
e-mail : sales@peaceful-marine.com
Site Internet : www.peaceful-marine.com

Inde

Access India Overseas Pvt. Ltd.
A-98, Sector 21,
Noida - 201 301, Inde.
No de téléphone : +91 120 244 2697
TeleFax : +91 120 253 7881
Mobile : +91 98115 04557
e-mail : vkapil@del3.vsnl.net.in

Esmario Export Enterprises
Block No. F-1, 3rd Floor, Surya Towers
Sardar Patel Rd, Secunderbad 500 003.
No de téléphone : +91 40 2784 5163
Fax : +91 40 2784 0595
e-mail : gjfeee@hd1.vsnl.net.in
Site Internet : www.esmario.com

Indonésie

Polytech Nusantara,
Graha Paramita 2nd Floor,
Jln Denpasar Raya Blok D2
Kav 8 Kuningan, Jakarta 12940.
No de téléphone : +62 21 252 3249
Fax : +62 21 252 3250
e-mail : polytech@transavia.co.id

Corée

Kumhomarine Technology Co. Ltd.
#604-842, 2F, 1118-15, Janglim1-Dong,
Saha-Gu, Busan, Corée.
No de téléphone : +82 51 293 8589
Fax : +82 51 265 8984
e-mail : info@kumhomarine.com
Site Internet : www.kumhomarine.com

Maldives

Maizan Electronics Pte. Ltd.
Henveyru, 08 Sosunmagu.
Male', Maldives.
Mobile : +960 78 24 44
No de téléphone : +960 32 32 11
Fax : +960 32 57 07
e-mail : ahmed@maizan.com.mv

Singapour, Malaisie, Brunei, Indonésie et Phillipines

RIQ PTE Ltd.
Blk 3007, 81 Ubi Road 1, #02-440,
Singapour 408701.
No de téléphone : +65 6741 3723
Fax : +65 6741 3746
e-mail : riq@postone.com

Taiwan

Seafirst International Corporation
No. 281, Hou-An Road, Chien-Chen
Dist. Kaohsiung, Taiwan R.O.C.
No de téléphone : +886 7 831 2688
Fax : +886 7 831 5001
e-mail : seafirst@seed.net.tw
Site Internet : www.seafirst.com.tw

Thaïlande

Thong Electronics (Thailand) Co. Ltd.
923/588 Ta Prong Road, Mahachai,
Muang, Samutsakhon 74000, Thaïlande.
No de téléphone : +66 34 411 919
Fax : +66 34 422 919
e-mail : sales@thongelectronics.com
admins@thongelectronics.com
Site Internet : www.thongelectronics.com

Vietnam

Haidang Co. Ltd.
1763 Le Hong Phong St. Ward 12
District 10, Hochiminh City.
No de téléphone : +84 8 86321 59
Fax : +84 8 86321 24
e-mail : sales@haidangvn.com
Site Internet : www.haidangvn.com

MOYEN-ORIENT

Liban et Syrie

Balco Stores
Balco Building, Moutran Street,
Tripoli (via Beirut). - Liban
P.O. Box: 622.
No de téléphone : +961 6 624 512
Fax : +961 6 628 211
e-mail : balco@cyberia.net.lb

Emirats arabes unis Kuweït, Oman, Iran, Arabie saoudite, Bahreïn, Qatar

Abdullah Moh'd Ibrahim Trading, opp
Creak Rd. Baniyas Road, Dubaï.
No de téléphone : +971 4 229 1195
Fax : +971 4 229 1198
e-mail : sales@amitdubai.com

AFRIQUE

Afrique du Sud

Pertec (Pty) Ltd (Coastal Division)
16 Paarden Eiland Road.
Paarden Eiland, 7405
PO Box 527,
Paarden Eiland, 7420
Cape Town, South Africa.
No de téléphone : +27 21 511 5055
Fax : +27 21 511 5022
e-mail : info@kfa.co.za
Site Internet : www.pertec.co.za

EUROPE

France, Belgique et Suisse

Plastimo SA
15, rue Ingénieur Verrière,
BP435,
56325 Lorient Cedex.
No de téléphone : +33 2 97 87 36 36
Fax : +33 2 97 87 36 49
e-mail : plastimo@plastimo.fr
Site Internet : www.plastimo.fr

Allemagne

Navimo Deutschland
15, rue Ingénieur Verrière
BP435- 56325 Lorient Cedex.
No de téléphone : +49 6105 92 10 09
+49 6105 92 10 10
+49 6105 92 10 12
Fax : +49 6105 92 10 11
e-mail : plastimo.international@plastimo.fr
website: www.plastimo.de

Italie

Navimo Italia
Nuova Rade spa, Via del Pontasso 5
16015 Casella Scrivia (GE).
No de téléphone : +39 1096 80162
Fax : +39 1096 80150
e-mail : info@nuovarade.com
Site Internet : www.plastimo.it

Hollande

Navimo Holland
Industrieweg 4,
2871 JE Schoonhoven.
No de téléphone : +31 182 320 522
Fax : +31 182 320 519
e-mail : info@plastimo.nl
Site Internet : www.plastimo.nl

Royaume Uni

Navimo UK
Hamilton Business Park
Bailey Road, Hedge End
Southhampton, Hants S030 2HE.
No de téléphone : +44 01489 778 850
Fax : +44 0870 751 1950
e-mail : sales@plastimo.co.uk
Site Internet : www.plastimo.co.uk

Suède, Danemark, Finlande et Norvège

Navimo Nordic
Lundenvägen 2,
473 21 Henån.
No de téléphone : +46 304 360 60
Fax : +46 304 307 43
e-mail : info@plastimo.se
Site Internet : www.plastimo.se

Espagne

Navimo España
Avenida Narcís Monturiol, 17
08339 Vilassar de Dalt,
Barcelona.
No de téléphone : +34 93 750 75 04
Fax : +34 93 750 75 34
e-mail : plastimo@plastimo.es
Site Internet : www.plastimo.es

Portugal

Navimo Portugal
Avenida de India N°40
1300-299 Lisbon.
No de téléphone : +351 21 362 04 57
Fax : +351 21 362 29 08
e-mail : plastimo@siroco-nautica.pt
Site Internet : www.plastimo.com

Autres pays d'Europe

Plastimo International
15, rue Ingénieur Verrière BP435
56325 Lorient Cedex, France.
No de téléphone : +33 2 97 87 36 59
Fax : +33 2 97 87 36 29
e-mail : plastimo.international@plastimo.fr
Site Internet : www.plastimo.com

RESTE DU MONDE/ FABRICANTS

Navman NZ Limited
13-17 Kawana St.
Northcote.
P.O. Box 68 155,
Newton,
Auckland,
New Zealand.
No de téléphone : +64 9 481 0500
Fax : +64 9 481 0590
e-mail : marine.sales@navman.com
Site Internet : www.navman.com

Conçu en Nouvelle-Zélande
Fabriqué en Chine
MN000263A